



Stadt Schweich

und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 41 (124)

Ausgabe 29/2014

Freitag, den 18. Juli 2014

Weinstraßenfest Schleich

„Wie etfrieja woar“

19. - 21. Juli 2014

Samstag

18.00 Uhr Eröffnung der Stände
19.00 Uhr Winzerkapelle Ensch
Tanz mit Ulli und Sascha

Sonntag

10.30 Uhr Messe
11.00 Uhr Frühschoppen
Mittagessen
Kunstmiedearbeiten
14.00 Uhr Kaffee und Kuchen
Schieferherzen klopfen
15.00 Uhr Vielharmonie
Butter handgemacht
18.00 Uhr Leitsgeheijer

Montag

15.00 Uhr Kaffee und Kuchen
Bobby-Car Rennen
19.00 Uhr Winzerspiele
Fassrollen, Hottenlauf
20.30 Uhr Ihre Wunschlieder live
Benefiz für KiTa Tabaluga
Ulli, Sascha, Josef Roths,
Jürgen Krämer (Starkstrom),
Nicole Schmitt (That's it)

an allen Tagen moseltypische Gerichte
Rollbraten, Rindfleisch m. Remoulade,
Bratkartoffeln, Kappes-Terdisch, Schweinshaxen,
Garnelenspieße, ger. Forellen, Hausm.
Blut- und Leberwurst, Schmalzbrot,
Marmitsches Zopp
Sonntag: Winzersteak m. Kräuterbutter

**Die Ortsgemeinde Schleich freut
sich auf Ihren Besuch!**

24. Wein- und Sektfeite Riol

19. Juli - 20. Juli 2014

Musik & Kunst im Weingut

Samstag, den 19. Juli 2014

14.00 Uhr „Wir lassen die Korken knallen!“
Man trifft sich bei Kaffee und Kuchen
abends Live-Musik mit dem bekannten
Rosita-Kerren-Trio
Köstlichkeiten aus Küche und Keller

Sonntag, den 20. Juli 2014

„Es prickelt im Winzerhof“
Sektfrühstück
11.30 Uhr Rioler Winzer bitten zu Tisch
14.00 Uhr Kaffee und hausgebakener Kuchen
14.30 Uhr Planwagenfahrt durch den
Rioler Römerweg
ab 17.30 Uhr Live-Musik mit Thomas Esch

**Veranstaltungsort:
Öko-Weingut Reis-Oberbillig,
Bahnhofstraße 26, 54340 Riol**

**Die Ortsgemeinde Riol
freut sich auf Ihren Besuch!**

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
 - Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
 - Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
 - Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
 - Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
 - an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 01805/798 999

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses,
Standort Elisabethkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses,
Standort Marienkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Frau Theis) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Schmitt)..... Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr)..... Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr Wasserwerk ist während der **üblichen Dienstzeit**

(Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr;
Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr)
unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr Abwasserwerk ist während der **üblichen Dienstzeit**

(Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr;
Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr)
unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.
Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110

Polizei Schweich Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Meulenwaldtag

Am 20. Juli 2014 - Forstamt Trier in Quint

Mit Waldkonzert am Vorabend

Waldkonzert - Samstag, 19. Juli 2014

Ab 19.30 Uhr präsentiert die Stadtkapelle Schweich e.V. in ihrem Jahreskonzert Musik rund um die Themen Wald und Natur.

Für Gäste aus Schweich und Issel wird ein kostenloser Bustransfer mit folgenden Haltepunkte eingerichtet: Kindergarten, Bahnhofstr.; Ludwig-Uhland-Str.; Gegenüber Aral- Tankstelle; Altes Weinhaus; Diederich, Bernhard- Becker-Str.; Issel, Brunnen.

Die Abfahrt ist jeweils ab 18.30 Uhr und ab 18.55 Uhr. Die Rückfahrt erfolgt um 22.30 Uhr und um 23.00 Uhr. Bei Regen kann das Konzert leider nicht stattfinden. Für aktuelle Informationen wird am Morgen des Konzerts eine Info-Hotline unter 06502/2447 eingerichtet.

Eintritt frei

Programm - Sonntag, 20. Juli 2014

Infostände und Erlebnisprogramm zu den neuen Aufgabenschwerpunkten im Forst

- Regenerative Energien,
- Forstwirtschaft mit dem FSC-Gütesiegel
- Umweltbildung
- Natur- und Artenschutz

11.00 Uhr Begrüßung und musikalische Einstimmung mit dem Musikverein Riol

12.00 Uhr Mittagstisch mit Wild aus der Region, Kaffee und Kuchen

13.00 Uhr Puppentheater „Gabi Kussani“

ab 18.00 Uhr Preisverleihung Waldquiz, Ausklang

www.trier.wald-rlp.de

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Kreis schreibt Architekturwettbewerb aus
- Abitur am Balthasar-Neumann-Technikum

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan

Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann.....Tel.-Nr.: 06502/5066-450

Sprechstunden dienstags

E-Mail: christmann.s@schweich.de

von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung

im Familienbüro, Altes Weinhaus, Brückenstraße 46, 54338 Schweich.

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon:.....

Suche bzw. biete Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon:.....

E-Mail :

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
32/14	Einbauspülmaschine	06502/5654
33/14	Tiefgefriertruhe (B: 110 cm, T: 70 cm, H: 85 cm)	06502/2169
34/14	Esstisch (Eiche, ausziehbar)	06502/5608

Verloren / Gefunden

Verloren

Zurzeit liegen dem Fundbüro keine aktuellen Verlustmeldungen vor.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:

In Schweich, Langfuhr / Kolpingstraße wurde ein Schlüsselbund mit einem Herzanhänger (1163) gefunden. In Föhren, Sparkasse ist eine Korrekturbrille (1164) liegen geblieben.

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203*

Biete Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 06/2014
 von: Riol
 nach: Föhren, Gewerbegebiet
 Wochentage: Montag - Freitag
 Abfahrt: 0 6:30 Uhr
 Rückfahrt: 16:30 Uhr
 Beginn ab: 01.08.2014
 Telefon: 0176/41137790

Suche Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 07/2014
 von: Longuich
 nach: Föhren, Gewerbegebiet
 Wochentage: Montag - Freitag
 Abfahrt: 06:30 Uhr
 Rückfahrt: 16:30 Uhr
 Beginn ab: sofort
 Telefon: 0171/8236575

Kenn-Nr.: 08/2014
 von: Schweich
 nach: Föhren, Gewerbegebiet
 Wochentage: Montag - Freitag
 Abfahrt: 06:45 Uhr
 Rückfahrt: 16:00 Uhr
 Beginn ab: sofort
 Telefon: 0176/96752634

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Samstag, 19. Juli 2014 um 08.00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Am **Montag, 21.07.2014 um 19.30 Uhr** findet die nächste Übung der Gruppe II statt. Wir bitten um vollständiges und pünktliches Erscheinen.

Jugendfeuerwehr Kenn

Am **Freitag, 25.07.2014 um 18.00 Uhr** findet die nächste Übung der Jugendfeuerwehr Kenn statt. Wir bitten um pünktliches und vollständiges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 21.07.2014 findet um 19.30 Uhr** eine Übung für die laut Dienstplan eingeteilten Bootsführer und Maschinisten statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-716Die neue E-Mail-Adresse
für Reklamationen ist:**vertrieb@wittich-foehren.de**

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 18.07.-24.07.2014

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
18.-20.07.2014	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
18.-20.07.2014	Longuich	Offene Kirche Longuich	Jeden Freitag, Samstag und Sonntag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
18.07.2014	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro P.
18.-20.07.2014	Detzem	Sommerfest 80 Jahre Winzerkapelle Moselstern Detzem	Winzerkapelle Detzem, Am Moselufer
19.-20.07.2014	Riol	Wein- und Sektfeite Riol	Weingut Reis-Oberbillig, Bahnhofstr. 26, Riol, Tel: 06502-99248
19.-20.07.2014	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach: Jeden Samstag und Sonntag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: Hildegard Haubrich Tel.: 06502-1336.
19.-20.07.2014	Longuich	Treffpunkt Winzerhof	Weingut Schmitt-Bläsius, Im Freihof 2, Tel: 06502-2685
19.-21.07.2014	Schleich	Wein- und Straßenfest "Wie et freja woar"	Ortsvereine, Dorfplatz am Brunnen
19.07.2014	Kirsch	Offene Kapelle Kirsch	Mai, Juni, Juli jeden Samstag von 16:00 bis 18:00 Uhr geöffnet
19.07.2014	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmannchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmännchen Klüsserath; Preis: 10,00€
19.07.2014	Schweich	Waldkonzert der Stadtkapelle Schweich	Stadtkapelle Schweich, Forstamt Trier-Quint, Beginn: 19.30 Uhr
19.07.2014	Schweich	Konzert Cajun Hot Shoes	Ehemalige Synagoge Schweich, Beginn: 20.00 Uhr
19.07.2014	Kenn	Oldieabend	AH TuS Kenn, Bernhard-Becker-Freizeitanlage
19.07.2014	Föhren	Tageswanderung	Der Heimat- und Verkehrsverein Föhren organisiert alle 14 Tage eine Wanderung durch den Meulwald Föhren.
20.07.2014	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana
20.07.2014	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Beginn: 11.30 Uhr an der Römischen Villa Rustica
20.07.2014	Kenn	Heimtmuseum geöffnet	Jeden Sonntag 14.00 - 16.00 Uhr
20.07.2014	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 11.15 bis 12.45 Uhr.
20.07.2014	Schweich	Benefizkonzert für Kinder in Frauenhäusern mit dem Sonntagschor Rheinland-Pfalz, Vokalensemble St. Martin Schweich, Männerensemble Mosel, Ltg.: DK J. Klar	Pfarrkirche St. Martin Schweich, Beginn: 17.00 Uhr
20.07.2014	Köwerich	Sommerfest Kindergarten	Kita Köwerich, Schulstr. 5, Tel: 06507-4139
20.07.2014	Kenn	Familiientag	TUS Kenn, Bernhard-Becker-Freizeitanlage
20.07.2014	Schweich	TW - RW durch Meulwald nach Föhren, Föhrener Ried, Schweich, Longuich (Mittagsrast), Heilbrunnen Schweich, WZ: 5 Std., WF: A. Kruppert	9.35 Uhr Schloss Quint (Bus L 87 ab Hbf 9 Uhr), weiter mit PKW zum P Heilbrunnen Schweich, weitere Infos: www.eifelverein-trier.de
20.07.2014	Fell	Pfarrfest	Pfarrgemeinde Fell, Pfarrgarten Fell
23.07.2014	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 11.15 bis 12.45 Uhr.
23.07.2014	Mehring	Erlebnispfad in Mehring - geführte 2,5 stündige Wanderung über den Weinlehrpfad hinauf zur Huxlay Hütte	Jeden Mittwoch um 10 Uhr, veranstaltet vom Touristikverein Mehring, Treffpunkt ab 09.45 Uhr vor der Touristinformation Mehring in der Bachstraße 47. Die Wanderung ist kostenlos und beinhaltet einen kleinen Umtrunk. Anmeldung: Tourist-Information Mehring, Tel.: 06502-1413, e-Mail: mehring@roemische-weinstrasse.de.
23.07.2014	Leiwener	„Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte“: Führung mit Gästeführerin Ingrid Rosch für Leiwener Gäste durch den Ortskern von Leiwener mit Führung in der Pfarrkirche sowie im Heimat- und Weinmuseum, Ausklang bei einem guten Glas Leiwener Wein.	Touristikverein Leiwener, Beginn: 15.00 Uhr, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwener, Dauer: ca. 1,5 - 2 Std. Anmeldung unter Tel.: 06507-3100.
24.07.2014	Föhren	Wanderung	Der Heimat- und Verkehrsverein Föhren organisiert alle 14 Tage eine Wanderung durch den Meulwald Föhren.

Familienbündnis Römische Weinstraße



**Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE**

Ansprechpartner:

Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Susanne Christmann
Telefon 06502 - 5066 450

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜNDNIS
DES VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 9044-450 INFO@FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 44, 54229 SCHWEICH FAX 06502 9044-450 WWW.FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.



Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsumfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)
Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

Schulnachrichten

Grundschule St. Barbara Fell

Fantastische Musical-Aufführung zum 50-jährigen Bestehen



Die Musicalaufführung „Der kleine Tag“, aufgeführt von 92 Schülerinnen und Schülern der GS St. Barbara Fell begeisterte in zwei Vorstellungen am 11. und 12. Juli im Silvanussaal in Fell rund 600 Zuschauer. Alle Grundschüler zeigten eine fabelhafte Darstellung. Die rührende Geschichte des kleinen Tages, großartig dargestellt von Eva Dewald und Milena Krämer, bewegte so manches Herz. Im Lichtreich leben alle Tage, die nur einmal im Leben auf die Erde kommen. Natürlich wünschen sie

sich, dass an „ihrem“ Tag etwas ganz Besonderes passiert, so dass sie später im Lichtreich in der ersten Reihe stehen dürfen. Denn dort stehen die Tage, die sogar im Lexikon zu finden sind. Im Verlauf des Stückes lernt der „kleine Tag“, der am 23. April zur Erde kommen darf, dass es darauf ankommt, man selbst zu sein und nicht versuchen sollte, so zu sein wie jemand anderes. Zu guter Letzt wird der „kleine Tag“ als friedlichster Tag aller Zeiten sogar in die erste Reihe gestellt.

Im Nu sangen und spielten sich die kleinen Schauspielerinnen und Schauspieler zur Originalmusik von Rolf Zuckowski mit aufwendig vorbereiteten Requisiten und Kostümen in die Herzen der Besucher.



Viele Lieder, vom Chor begeistert vorgetragen, klangen den Besuchern noch lange nach.

Dieses monatelang einstudierte Projekt war eine großartige Leistung aller Akteure, beteiligten Eltern, Betreuerinnen und Lehrerinnen. Belohnt wurde es durch viel Applaus und Lob.

In einem anschließenden Fest ließ die Schulgemeinschaft die Jubiläumsfeier auf dem Schulgelände ausklingen. Ein gemeinsames Mittagessen, zubereitet vom Mosel-Hunsrück-Catering, Detzem, eine Zaubervorstellung und eine Hüpfburg rundeten das Angebot ab.

Der besondere Dank des Fördervereins der Grundschule gilt allen Sponsoren, die unser Schulfest unterstützt haben. Dank dieser Spenden konnte eine Tombola mit tollen Preisen durchgeführt werden. Der Erlös dieser Tombola kommt nun weiteren Schulprojekten zugute.

Grundschule Föhren

Herzliche Einladung an alle Interessierten

„Die fliegenden Klassenzimmer-Ein Gemeinschaftsprojekt verleiht Flügel“ heißt das Jahresprojekt zwischen der Grundschule Föhren und dem Flugplatz Föhren.

Unsere Projektergebnisse werden wir am Samstag, 19. Juli 2014 im Rahmen eines Festes auf dem Flugplatzgelände Föhren präsentieren.

Zwischen 11.00 und 15.00 Uhr wollen wir mit einer Ausstellung und Basar, mit einer Musicalvorführung, Musik- und Tanzdarbietungen, einer Miniolympiade und natürlich mit Gegrilltem, Kuchen, Waffeln und Getränken mit Ihnen allen feiern.



Der Erlös hiervon und 20% des Erlöses von Rundflügen im Monat Juli gehen dem Förderverein der Grundschule Föhren zu.

Gutscheine für die Rundflüge sind für 50 Euro im Vorverkauf erhältlich in der Grundschule und auf dem Flugplatz.

Wir freuen uns auf Sie!

Grundschule Mehring

25 Jahre im Schuldienst

Seit 1992 ist Frau Ursula Bier an der Grundschule Mehring tätig und konnte hier im Monat Juni ihr 25-jähriges Dienstjubiläum feiern.

Die Präsidentin der ADD Trier Frau Barzen ließ Frau Bier durch die Schulleiterin Frau Hansen der Jubilarin eine Urkunde überreichen, in der für die treuen Dienste Dank und Anerkennung ausgedrückt wurde. In ihrer anschließenden Rede wies Frau Hansen auf die Tätigkeitsbereiche hin, in denen Frau Bier die Schule auf ihrem Weg begleitet und mit weiterentwickelt hat.

So ist Frau Bier u.a. Projektleiterin des Schulgartens und des grünen Klassenzimmers, inszeniert Theaterstücke, studiert Flötenkonzerte und musikalische Feiern mit den Kindern ein, ist Personalrätin, Mentorin und Praktikantenbetreuerin.



Und dies alles zusätzlich zu ihrer Kerntätigkeit, das Unterrichten der ihr anvertrauten Grundschul Kinder. Bei all diesen Aufgaben bewies Frau Bier stets großes Engagement, für das ihr die Schulgemeinschaft herzlich dankt.



Diesen Dank sprachen ihr Schulleitung, Kollegen und Eltern gleichermaßen aus und wünschten Frau Bier noch viele erfolgreiche Berufsjahre!

Stefan-Andres-Gymnasium Schweich

45 Minutenlauf für ein besseres Leben in Ruanda - Lebenslaufaktion der Stefan-Andres-Schulen

Am Dienstagmorgen, dem 13.05.2014, trafen sich in der 3. und 4. Stunde alle Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufe 7 der Stefan-Andres-Schulen zu einem schulinternen Sponsorenlauf auf dem Sportplatz. Dieser Lauf wurde im Rahmen der Fair Play Tour-Teilnahme 2014 veranstaltet.



Trotz des kühlen Wetters ließen sich die Kinder in ihrer Hilfsaktion nicht stoppen und liefen in Klassenstaffeln 45 Minuten lang mit vollem Einsatz für den guten Zweck. Bei dem Schulprojekt handelt es sich um einen sogenannten Lebenslauf. Im Vorfeld dieses Spendenlaufes haben die Schülerinnen und Schüler eigenständig Werbung gemacht und sammelten Spendengelder für ihre Teilnahme. Die erlaufenen Spendengelder fließen dann in das Ruandahilfsprojekt des Landes Rheinland-Pfalz und der Welthungerhilfe, das Schulbauprojekte in Ruanda finanziell unterstützt. Die Klasse 7b des Stefan-Andres-Gymnasiums sammelte den höchsten Spendenbetrag und lief die meisten Runden in 45 Minuten. Diese besonderen Leistungen wurden im Anschluss an den Lebenslauf durch die beiden Schulleiter der Stefan-Andres-Schulen, Herr Mirz (Gymnasium) und Herr Nisius (Realschule plus), mit zwei Klassenpreisen geehrt. Insgesamt sammelten die Läuferinnen und Läufer einen beachtlichen Spendenbetrag von rund 1350 Euro für die Schulkinder in Ruanda. Am 19.07.14 startet die Fahrradgruppe der Stefan-Andres-Schulen bei der Fair Play Tour 2014. Auch für diese Spendentour engagierten sich die teilnehmenden Schülerinnen und Schüler bereits im Vorfeld sozial und sammelten für das oben beschriebene Ruandahilfsprojekt Spendengelder.

Höher, schneller, weiter am Stefan-Andres-Gymnasium!

Auch in diesem Jahr veranstaltete das Stefan-Andres-Gymnasiums in Schweich die schulinternen Bundesjugendspiele.



Bei sommerlich heißen Temperaturen wetteiferten die Schülerinnen und Schüler im Leichtathletik-Dreikampf um die beste Zeit und die größte Weite in den Disziplinen Sprint, Weitsprung und Schlagballweitwurf bzw. Kugelstoßen. Besondere Leistungen zeigten hierbei die Schülerinnen und Schüler Anna-Lena Weber (5e), Johannes Welter (7d), Laura Maas (5f), Nico Palzer (5e), Karen Müller (7b), Laureenz Erschens (8b), Celina Drexler (8c), Timo Pelzer (8c), Melina Gooßens (9a), Kilian Schumacher (8c), Nico Lizke (9a), Hannah Paulus (9b) und Tobias Quarry (9c). Diese Jahrgangsbesten wurden durch den Schulleiter des SAGs, Herrn Mirz, mit einer Ehrenurkunde ausgezeichnet und erhielten einen Eisgutschein für ihre überragenden Leistungen.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Forstamt Trier

Vollsperrung der K 82 zwischen Fell und Thomm vom 21.-25.07.2014 - Zufahrt zum Besucherbergwerk Fell möglich
Aufgrund dringender Baumfällarbeiten und Verkehrssicherungsmaßnahmen wird die K82 zwischen Fell und Thomm vom **21.-25.07.2014 voll gesperrt**. Die Umleitung erfolgt über B 52 und K 77.
Die Zufahrt zum Besucherbergwerk Fell ist über eine ausgeschilderte Umleitung weiterhin möglich! Wir bitten um Beachtung. Bitte planen Sie ausreichend Zeit zur Befahrung der Umleitungsstrecke ein.

Pflegestützpunkt für die Verbandsgemeinde Schweich

Am **Montag, dem 21.07.2014** findet um 15.00 Uhr erneut der Gesprächskreis für pflegende Angehörige demenz erkrankter Menschen im Altenheim St. Josef, Schweich statt. Pflegende Angehörige wissen oft zu wenig über die Erkrankung. Es herrscht bei ihnen oft Unsicherheit darüber, inwieweit und in welchem Ausmaß die Erkrankten ihre Erkrankung und ihre Folgen selbst bemerken. Frau Daniela Opitz, Dipl.Psychologin leitet die Gruppe gemeinsam mit Frau Christa Theis vom Pflegestützpunkt Schweich. Parallel können Sie ihre erkrankten Angehörigen während dieser Zeit für die Tagespflege im Haus anmelden. Anmeldung bitte bis zum 18.07.2014 unter der Tel.Nr.: 06502-9978601 (Frau Theis).

Demenzkranken Menschen helfen lernen dies ist Ziel und Inhalt einer Schulungsreihe des Pflegestützpunkt für die Verbandsgemeinde Schweich. Zielgruppen sind zum einen pflegende Angehörige und zum anderen Helferinnen und Helfer, die sich ehrenamtlich im Projekt „Atempause“ engagieren wollen. Demenzkranke haben einen sehr hohen Bedarf an Begleitung, Betreuung und Zuwendung, der weder von medizinischen noch von krankenschwermereisen oder hauswirtschaftlichen Diensten gedeckt wird. Die pflegenden Angehörigen - oft hochaltrige Ehepartner - gelangen dabei häufig an den Rand der körperlichen und seelischen Belastbarkeit. Hier will das Projekt „Atempause“ ansetzen. Zielsetzung des Projektes ist die Entlastung pflegender Angehöriger, d.h. die Schaffung von zeitlichen Freiräumen, durch den Einsatz ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer.

Diese betreuen je 1 - 2 demenzkranke Menschen stundenweise in ihrer häuslichen Umgebung im Sinne eines niedrigschwelligen Angebots im Rahmen des Pflegeleistungsergänzungsgesetzes.

Die Schulung vermittelt in sieben Abschnitten den pflegenden Angehörigen eine Basisqualifikation für den Umgang mit an Demenz erkrankten Menschen. In drei Zusatzmodulen werden ehrenamtliche Helfer, die in der Demenzarbeit tätig werden wollen, auf ihren späteren Einsatz vorbereitet. Pflegende Angehörige und zukünftige ehrenamtliche Helfer/innen sollen in der Schulung voneinander und miteinander lernen. Die Schulung findet in den Räumlichkeiten der Caritas-Sozialstation Schweich, Zum Schwimmbad, 54338 Schweich statt, jeweils montags von 15:00 bis 17:00 Uhr. Erster Schulungstermin ist der 15. September 2014.

Anmeldung und weitere Informationen: Gerhild Sihr, Tel. 06502 935713, Mobil: 01577 5315227, Sihr.gerhild@caritas-region-trier.de oder Christa Theis, Tel. 06502 9978-601, theis.christa@caritas-region-trier.de.

Bekanntmachungen und Mitteilungender Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Am Montag, dem 21. Juli 2014 findet um 20.00 Uhr im Hotel St. Thomas Brunnenhof in Bekond eine Sitzung des Ortsmeinderates Bekond statt.

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung

1. Ernennung des Ersten Beigeordneten, Vereidigung und Einführung in das Amt
2. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
3. Beratung über die Änderung des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet“
4. Ausbau Kirchstraße
 - a. Aktueller Bauzeitenplan
 - b. Schließung der Aufbrüche in der Moselstraße
5. Information über das Projekt „Alt trifft Jung“ Umgestaltung Kirchenvorplatz und Schaffung von Begegnungsräumen
6. Antrag des Fördervereins Sport in Bekond auf Bezuschussung von zwei Trainingstoren
5. Organisation eines Dorffestes
7. Anfragen, Verschiedenes

Nichtöffentliche Sitzung

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Bauangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Anfragen, Verschiedenes

Bekond, 15.07.2014

Paul Reh, Ortsbürgermeister

Vereinfachtes

Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch)

Unterrichtung der Öffentlichkeit über die Unanfechtbarkeit der Feststellung des Planes über die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen (Plan nach § 41 Flurbereinigungs-gesetz (FlurbG)) und der Prüfung seiner Auswirkungen auf die Umwelt

Auf die Bekanntmachung unter Thörnich wird hingewiesen.

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Grußwort zum Sommerfest der Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, verehrte Gäste und Musikfreunde,

vom 18. bis 20. Juli 2014 veranstaltet der Musikverein Detzem anlässlich des 80-jährigen Vereinsbestehens ein Sommerfest, zu dem ich Sie im Namen der Ortsgemeinde recht herzlich an unserer herrlichen Moseluferpromenade willkommen heiße. An drei Tagen wird für Jung und Alt ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm geboten. Als bedeutender, kulturtragender Verein ist die Winzerkapelle ein Aushängeschild unserer Gemeinde und wir können glücklich sein, einen Musikverein zu haben, der immer wieder bereit ist, bei den dörflichen Festlichkeiten mitzuwirken. Danken wir dem Verein dafür mit dem Besuch seines Sommerfestes.

Ich wünsche den Musikern unserer Winzerkapelle schönes Wetter und ein gutes Gelingen, den Gastvereinen sowie allen Besuchern und Gästen frohe und unterhaltsame Stunden bei regionalen Köstlichkeiten und unseren hervorragenden Weinen.

Detzem, 10. Juli 2014

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Detzemer Rieslingfest vom 2. - 4. August 2014

Große öffentliche Weinprobe am Montag, 04.08.2014

Die Festgemeinschaft Detzemer Rieslingfest lädt alle Detzemer und Thörnicher, Weinfreunde und Weinliebhaber der hiesigen Region sowie Gäste aus nah und fern zur öffentlichen Weinprobe **am Montag, 04.08.2014, 17.30 Uhr** ins Festzelt bei der Pfarrkirche ein. Es werden ausgesuchte Rieslingweine der Winzerdörfer Detzem und Thörnich des Jahrgangs 2013 präsentiert. Insgesamt werden 17 Proben verkostet, wobei die eine und andere Überraschung genüsslicher Art auch nicht fehlen wird. In lockerer Runde werden die Weine von Frau Maria Stefes und der Moselweinkönigin Kathrin Schnitzius kommentiert. Karten für die Weinprobe sind ab sofort beim Raiffeisenmarkt Thörnich und der Sparkasse Leiwen erhältlich. Im Preis von 18,- Euro je Karte ist ein Weinglas enthalten. Karten können auch beim Festausschussvorsitzenden und den Mitgliedern des Festausschusses erworben werden. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Speiseangebot beim Rieslingfest

Auch dieses Jahr wird der Essenstand vom Mosel-Hunsrück-Catering U. Schmitt betrieben, der zum **Mittagstisch am Sonntag, 03.08.2014** die folgenden drei Essen anbietet:

- 1) **Tafelspitz** mit Remouladensauce und Weißbrot
 - 2) **Grillschinken** mit Kappes Mengsel
 - 3) **Rinderzunge** gepökelt mit Madeirasauce und Kartoffelbrei
- An allen drei Tagen wird ein reichhaltiges Speiseangebot vorgehalten, aufgrund dessen auf einen Vorverkauf verzichtet werden kann. Außerdem wird vom Mosel-Hunsrück-Catering ein separater Fischstand betrieben, der eine Vielzahl an verschiedenen Fischgerichten anbietet.

Detzem, 10.07.2014

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Meldung der Wein- und Traubenmostbestände

Zum **Stichtag 31. Juli 2014** sind die Wein- und Traubenmostbestände wieder zu melden. Die Vordrucke zur Abgabe der Meldung der Wein- und Traubenmostbestände und zur Meldung der oenologischen Verfahren liegen während der Sprechstunden im Gemeindebüro zur Abholung bereit. Hier kann auch Einblick in eine Anleitung zu den Meldungen genommen werden. **Der letzte Abgabetermin ist der 7. August 2014. Die Abgabe kann bei der Ortsgemeinde, bei der Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei der Landwirtschaftskammer erfolgen.**

Detzem, 10. Juli 2014

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch)

Unterrichtung der Öffentlichkeit über die
Unanfechtbarkeit der Feststellung des Planes über
die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen
(Plan nach § 41 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG))
und der Prüfung seiner Auswirkungen auf die Umwelt
Auf die Bekanntmachung unter Thörnich wird hingewiesen.



Ensch
buergemeister@ensch.de

Tel. 06507/3334
Sprechzeiten:
mittwochs 19.00 - 20.30 Uhr

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch)

Unterrichtung der Öffentlichkeit über die
Unanfechtbarkeit der Feststellung des Planes über
die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen
(Plan nach § 41 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG))
und der Prüfung seiner Auswirkungen auf die Umwelt
Auf die Bekanntmachung unter Thörnich wird hingewiesen.



Föhren
buergemeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655
Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Unterrichtung der Einwohner über die Berichtigung der Niederschrift zur Ortsgemeinderatssitzung Föhren vom 13.05.2014

Der nachfolgende Tagesordnungspunkt in der Niederschrift zur Sitzung
des Ortsgemeinderates Föhren vom 13.05.2014 lautet richtig, wie folgt:

4. Friedhof Föhren; Einbau eines Nebentors - Vergabe

Die Ratsmitglieder Adolf Müller und Monika Müller rücken wegen
Sonderinteresse gem. § 22 GemO vom Tisch ab und nehmen im Zu-
hörraum des Sitzungsraumes Platz.

Der Vorsitzende erläutert, dass für den Einbau eines Nebenein-
gangstores auf dem Friedhof in Föhren seitens der Verbandsgemein-
deverwaltung mehrere Angebote eingeholt wurden. Der günstigste
Anbieter war die ortsansässige Firma Metallbau Müller zum Preis
von 1.770,72 €. Entsprechende Mittel sind im Haushalt vorgesehen.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag für den Einbau eines Neben-
eingangstores auf dem Friedhof Föhren an die mindestbietende Firma
Metallbau Müller zum Preis von 1.770,72 € (brutto) zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: 11 Ja-Stimmen, 3 Enthaltungen

Die Ratsmitglieder Adolf Müller und Monika Müller nehmen wie-
der am Sitzungstisch Platz.



Kenn
buergemeister@kenn.de

Tel. 06502/2391, Sprechzeiten:
Mo. 8.00-9.00 Uhr + 18.00 - 19.00 Uhr
Fr. 17.00 -19.00 Uhr und nach Absprache

Meldung der Wein- und Traubenmostbestände 2014

Die aktuellen Formulare zur Meldung der Wein- und Traubenmost-
bestände 2014 und zur Meldung der oenologischen Verfahren zum
Stichtag 31.07.2014 liegen im Gemeindebüro vor. Die Meldevor-
drucke können während der Dienststunden im Gemeindebüro ab-
geholt werden. Letzter Termin für die Abgabe der Meldungen ist
der **7. August 2014**. Die Abgabe kann bei der Ortsgemeinde, bei der
Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei der Landwirtschafts-
kammer erfolgen.

*Kenn, 14. Juli 2014
Rainer Müller, Ortsbürgermeister*



Klüsserath
buergemeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126
Sprechzeiten:
Mi. 19 - 21 Uhr, Sa. 9 - 11 Uhr

Meldung der Wein- und Traubenmostbestände zum 31. Juli 2014 und Meldung der oenologischen Verfahren zum 1. August 2014

Auch in diesem Jahr ist wieder die Meldung der Wein- und Traubenmost-
bestände und die Meldung der oenologischen Verfahren erforderlich. In
der Meldung müssen auf einem Formblatt die am 31. Juli 2014 vorhande-
nen Bestände erfasst und die oenologischen Verfahren gemeldet werden;
die Frist für die Abgabe der Meldungen endet am 7. August 2014.

Die Meldepflicht erstreckt sich im Einzelnen auf:

1. die in der Weibaukartei erfassten Betriebe
2. die nicht in der Weinbaukartei erfassten Unternehmen, die
Wein und Traubenmost zum Verkauf herstellen,
3. die Unternehmen des Großhandels mit Wein und Traubenmost,
soweit sie zum Berichtszeitpunkt über einen Weinbestand von min-
destens 10.000 Liter verfügen. Die entsprechenden Formulare sind
bei der Gemeindeverwaltung vorrätig.

Sprechstunden des Ortsbürgermeisters:

Mittwochs von 19.00 Uhr - 21.00 Uhr
Samstags von 09.00 Uhr - 11.00 Uhr

Die Formulare können auch bei der Post-Partnerfiliale/Touristinfor-
mation abgeholt und abgegeben werden:

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Samstag: 09.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag, Freitag: 15.00 - 18.00 Uhr

*Klüsserath, den 14. Juli 2014
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister*

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch)

Unterrichtung der Öffentlichkeit über die
Unanfechtbarkeit der Feststellung des Planes über
die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen
(Plan nach § 41 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG))
und der Prüfung seiner Auswirkungen auf die Umwelt
Auf die Bekanntmachung unter Thörnich wird hingewiesen.



Köwerich

Tel. 06507/802514
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Meldung der Wein- und Traubenmostbestände

Zum 31.07.2014 sind die Wein- und Traubenmostbestände anzumelden.
Die Abgabe der Meldung soll bis zum 7. August 2014 erfolgen. Vordru-
cke hierfür liegen im Gemeindebüro bereit und können dort abgeholt
werden. Die Annahmeterminen werden noch bekannt gegeben.

*Köwerich, den 12.07.2014
Robert Linden, Ortsbürgermeister*

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch)

Unterrichtung der Öffentlichkeit über die
Unanfechtbarkeit der Feststellung des Planes über
die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen
(Plan nach § 41 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG))
und der Prüfung seiner Auswirkungen auf die Umwelt
Auf die Bekanntmachung unter Thörnich wird hingewiesen.

Unterrichtung der Einwohner über die konstituierende Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich am 10. Juli 2014

Unter dem Vorsitz des geschäftsführenden Ortsbürgermeisters Robert
Linden und in Anwesenheit von Bürgermeisterin Christiane Horsch
und Schriftführerin Caroline Tibo von der Verbandsgemeindeverwal-
tung Schweich fand am **10.07.2014** in der Gaststätte "Alter Bahnhof" in
Köwerich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Verpflichtung der Ratsmitglieder

Der geschäftsführende Ortsbürgermeister Robert Linden begrüßt zur heutigen Ratssitzung alle Anwesenden. Den Mitgliedern des neu gewählten Rates gratuliert er zu ihrem Mandat und spricht sich für eine gute Zusammenarbeit zum Wohle der Allgemeinheit in der nun folgenden Legislaturperiode aus.

Der Vorsitzende weist darauf hin, dass sich die Pflichten der Ratsmitglieder insbesondere aus den §§ 20, 21, 22, und 30 Absatz 1 der Gemeindeordnung (GemO) ergeben. Auf die verteilten Kommunalverordnungen, in denen die Gemeindeordnung abgedruckt ist und die entsprechenden Vorschriften nachgelesen werden können, wird verwiesen. Sodann verpflichtet er alle Ratsmitglieder namens der Ortsgemeinde Köwerich gemäß § 30 Absatz 2 GemO durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Pflichten.

2. Wahl des Ortsbürgermeisters, Ernennung, Verteidigung und Einführung in das Amt

Da zu der Wahl des Ortsbürgermeisters keine Bewerbung eingereicht wurde, hat der Ortsgemeinderat den Ortsbürgermeister nach den Bestimmungen der §§ 53 (2) und 40 GemO zu wählen.

Der geschäftsführende Ortsbürgermeister Robert Linden bittet sodann um Vorschläge zur Wahl des Ortsbürgermeisters. Für das Amt des Ortsbürgermeisters erfolgen keine Wahlvorschläge.

Bürgermeisterin Christiane Horsch macht darauf aufmerksam, wenn kein Ortsbürgermeister gewählt wird, werde ein Beauftragter durch die Aufsichtsbehörde bestellt. Da dieser Beauftragte nicht direkt vor Ort tätig sein kann und die örtlichen Gegebenheiten nicht wie ein Köwericher Bürger kennt, würde dies viele Nachteile für die Ortsgemeinde Köwerich mit sich bringen.

Sie appelliert nochmals an den Rat eine Lösung zu finden. Robert Linden bittet auch darum, dass sich alle noch einmal Gedanken über die momentane Situation machen sollen. Es wäre schade, wenn der Ort Köwerich keinen Ortsbürgermeister bekommen würde.

Bürgermeisterin Christiane Horsch weist darauf hin, da kein neuer Ortsbürgermeister gewählt wurde, bleibt Robert Linden bis auf weiteres geschäftsführender Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Köwerich. Die nächste Ortsgemeinderatsitzung soll in ca. vier Wochen stattfinden und die Wahl des Ortsbürgermeisters soll erneut Tagesordnungspunkt sein.

3. Wahl der ehrenamtlichen Beigeordneten, Ernennung, Verteidigung und Einführung in das Amt

Der geschäftsführende Ortsbürgermeister Robert Linden leitet die Wahl der Beigeordneten ein und bittet darum einen Wahlausschuss zu wählen. Innerhalb des Rates ist man sich darüber einig, dass die Wahl der Beigeordneten erst erfolgen soll, nachdem ein Ortsbürgermeister gewählt wurde.

Die Wahl der Beigeordneten soll dann ebenfalls in der nächsten Gemeinderatsitzung erfolgen.

Somit bleiben die Beigeordneten Peter Porten und Elmar Schlöder ebenfalls geschäftsführend in ihrem Amt.

4. Verschiedenes

Weitere Mitteilungen des Ortsbürgermeisters:

a) Personalangelegenheiten Kindertagesstätte

Die Zusage für die Stelle zur Erzieherin für die Kindertagesstätte wurde von der ausgewählten Bewerberin abgesagt. Die Stelle wird im Amtsblatt neu ausgeschrieben.

b) Spende

Die Ortsgemeinde Köwerich hat von der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eine Spende in Höhe von 500,00 € erhalten.

c) Telekom

Im alten Dorfbereich besteht zur Zeit ein Problem mit den Telefonzuleitungen. Die Art und Form der Lösung liegt noch nicht fest.

d) Umlegungsausschuss Baugebiet „Im Wiesengrund“

Das Katasteramt hat darum gebeten, einen Umlegungsausschuss für das Baugebiet „Im Wiesengrund“ zu bilden. Dies sollte in der nächsten Sitzung erfolgen.

e) Verabschiedung

Ortsbürgermeister Robert Linden erklärt, dass er nun nach 15 Jahren aus dem Amt ausscheidet. Einige wichtige Maßnahmen aus seiner Amtszeit trägt er vor: Zum einen wurde die Kindertagesstätte mit großem Aufwand erweitert, das Jugendheim wurde umgebaut und mit einer Photovoltaikanlage versehen, mehrere Bebauungspläne wurden ausgeführt, der städtebauliche Vertrag mit dem Imprägnierwerk wurde abgeschlossen, ein weiteres Baugebiet „Im Wiesengrund“ ist in Planung. Der Höhepunkt seiner Amtszeit war die 1300-Jahr Feier im Jahr 2004.

Neben den üblichen Terminen hat er als Ortsbürgermeister insgesamt 82 Ratssitzungen geleitet. Desweiteren erläutert er, dass er 45 Jahre politisch tätig war, davon 15 Jahre als Ratsmitglied, 15 Jahre als Erster Beigeordneter und 15 Jahre als Ortsbürgermeister.

Robert Linden bedankt sich bei allen Ratsmitgliedern der letzten Jahre, bei den Bürgern und bei der Verbandsgemeindeverwaltung.

Außerdem gibt er bekannt, dass in der nächsten Ratssitzung die Verabschiedung und Ehrung der ausgeschiedenen Ratsmitglieder erfolgen soll. Bürgermeisterin Christiane Horsch bedankt sich bei Robert Linden auch im Namen der Verbandsgemeindeverwaltung für die angenehme Zusammenarbeit und für die geleistete Arbeit in den vergangenen Jahren. Sie hofft darauf, dass in der nächsten Sitzung ein neuer Ortsbürgermeister und Beigeordnete gewählt werden. Ratsmitglied und geschäftsführender Beigeordneter Elmar Schlöder bedankt sich im Namen des Ortsgemeinderates bei Robert Linden für seine erbrachten Leistungen in den 45 Jahren im Ortsgemeinderat von Köwerich und überreicht ihm ein Präsent von den Ratsmitgliedern. Außerdem bedankt er sich mit einem Präsent im Namen des gesamten Rates bei Peter Porten, der 10 Jahre als Erster Beigeordneter innerhalb des Rates tätig war. Robert Linden und Peter Porten bedanken sich herzlich für die netten Worte und für das Präsent.



Leiwien

burgermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten:

Mi. 18-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 24. Juli 2014** findet um **19.00 Uhr** im Hotel Zum-methof in Leiwien eine Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwien statt.

Tagesordnung

- öffentlich -

1. Wahl der ehrenamtlichen Beigeordneten, Ernennung, Verteidigung und Einführung in das Amt
2. Wahl der Mitglieder und Stellvertreter folgender Ausschüsse:
 - Haupt- und Finanzausschuss
 - Bau- und Wegeausschuss
 - Rechnungsprüfungsausschuss
 - Ausschuss für Familie, Jugend und Freizeit
3. Wahl eines Umlegungsausschusses
4. Änderung der Hauptsatzung
5. Übertragung von Aufgaben des Ortsgemeinderates auf Ausschüsse
6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
7. Verschiedenes
8. Verabschiedung der ausgeschiedenen Ratsmitglieder

- nichtöffentlich -

1. Gemeindezentrum, Vergaben
2. Baugebiet Lehnertsweg Abschnitt II, Vergabe
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Bauanträge
5. Verschiedenes

Leiwien, 14.07.2014

In Vertretung

Sascha Hermes, 1. Beigeordneter

Weinkönigin 2014/2015 - Lisa I.

Mit einem Presseempfang noch kurz vor dem deutschen Halbfinale haben wir unsere neue Weinkönigin Lisa I. mit ihren Prinzessinnen Ruth und Katharina öffentlich vorgestellt.



Auch die amtierende Weinkönigin Sophie hat ihre Nachfolgerin begrüßt. Gemeinsam mit dem Festausschussvorsitzenden Berthold Biber wurde so der Countdown zum diesjährigen Weinfest gestartet. Ich denke wir alle freuen uns schon auf diesen Höhepunkt im Leiwener Kalenderjahr.

Leiwien, 14.07.2014

Sascha Hermes, 1. Beigeordneter

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch)

Unterrichtung der Öffentlichkeit über die
Unanfechtbarkeit der Feststellung des Planes über
die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen
(Plan nach § 41 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG))
und der Prüfung seiner Auswirkungen auf die Umwelt
Auf die Bekanntmachung unter Thörnich wird hingewiesen.



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364
Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am Montag, 21.07.2014 findet um 20.30 Uhr im Gasthaus Schlöder in Longuich-Kirsch, Trierer Straße, eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

Tagesordnung öffentlicher Teil

1. Mitteilungen
2. Wahl der Mitglieder und Stellvertreter folgender Ausschüsse:
 - Haupt- und Finanzausschuss
 - Bau- und Wegeausschuss
 - Rechnungsprüfungsausschuss
 - Ausschuss für Weinwerbung, Fremdenverkehr und Wirtschaft
 - Ausschuss für Jugend, Freizeit und Soziales
 - Ausschuss für deutsch-französische Partnerschaft
3. Bebauungsplanverfahren Auf der Zehnt,
 1. Änderung Satzungsbeschluss
4. Beratung und Beschluss über eine Stellungnahme der Ortsgemeinde Longuich zur Fortschreibung des Regionalen Raumplans, Teilbereich Windenergieanlagen
5. Beratung und Beschluss über den Antrag der CDU auf Änderung der Vorfahrtsregeln und des Tempolimits in der Weinstraße
6. Beratung und Beschluss über einen Zuschuss der Ortsgemeinde zur Durchführung der 14. Longuicher Weinstraßenkirmes
7. Verschiedenes

nichtöffentlicher Teil

1. Mitteilungen
2. Auftragsvergaben
3. Bau-, Pacht- und Grundstücksangelegenheiten
4. Verschiedenes

Longuich, 10.07.2014

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Mehring

Tel. 06502/2140
Sprechzeiten:
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Landesehrenpreis

Bäckerei Frick

Die Bäckerei Frick wurde vom Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung Rheinland-Pfalz mit dem Landesehrenpreis für herausragende handwerkliche Brot- und Backwarenqualität ausgezeichnet.



Im Namen der Ortsgemeinde Mehring, und aller Bürgerinnen und Bürger gratulierte ich der Bäckerei Frick zu dieser besonderen Auszeichnung herzlich.

Mehring, den 14.07.2014

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch)

Unterrichtung der Öffentlichkeit über die
Unanfechtbarkeit der Feststellung des Planes über
die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen
(Plan nach § 41 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG))
und der Prüfung seiner Auswirkungen auf die Umwelt
Auf die Bekanntmachung unter Thörnich wird hingewiesen.



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Wein- und Dorffest 2014

Hiermit möchte ich mich auch im Namen von Marion Bartel bei allen Helferinnen und Helfern bedanken, die durch ihre Arbeit mit dazu beigetragen haben zu einem guten und reibungslosen Ablauf des diesjährigen Wein- und Dorffestes.

Bedanken möchte ich mich auch bei unserem Landrat, Herrn Günther Schartz, für seine Anwesenheit bei unserem diesjährigen Fest und die Spende, die ich im Nachgang unseres Festes erhalten habe.

Pölich, 14.07.2014

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Weinstraßenfest Schleich

Auf dem Weinstraßenfest „Wie et frieja woar“ in Schleich gibt es am Montagabend eine besondere Attraktion: fünf Musiker spielen und singen live Wunschlieder der Festgäste gegen eine kleine Spende zugunsten des Kindergartens Tabaluga. Die Musik-Wünsche erfüllen: Ulli Steil, Sascha Wagner, Josef Roths, Jürgen Krämer (bekannt von „Starkstrom“) und Nicole Schmitt (bekannt von „That's it“). Der Erlös wird für den Ausbau des Kindergarten-Spielplatzes gespendet.

Pölich, 14.07.2014

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die konstituierende Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich am 30. Juni 2014

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Walter Clüsserath und in Anwesenheit von Bürgermeisterin Christiane Horsch von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 30.06.2014 im Hotel „Pölicher Held“ die konstituierende Sitzung des Gemeinderates Pölich statt. In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Verpflichtung der Ratsmitglieder

Der Vorsitzende erklärte, dass sich die Pflichten der Ratsmitglieder insbesondere aus den §§ 20 (Schweigepflicht), 21 (Treuepflicht), 22 (Ausschließungsgründe) und 30 Abs. 1 (Rechte und Pflichten der Ratsmitglieder, Gemeinwohl) der Gemeindeordnung (GemO) ergeben und verwies hierzu auf die verteilten Kommunalbreviere 2014, in denen die Gemeindeordnung abgedruckt ist und die entsprechenden Vorschriften nachgelesen werden können.

Durch Handschlag verpflichtete der geschäftsführende Ortsbürgermeister Walter Clüsserath alle Ratsmitglieder namens der Ortsgemeinde Pölich gemäß § 30 Abs. 2 der Gemeindeordnung auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Pflichten.

2. Ernennung des Ortsbürgermeisters

Die Ernennung des neu gewählten Ortsbürgermeisters obliegt gemäß § 54 Abs. 2 GemO bei Wiederwahl dem noch im Amt befindlichen allgemeinen Vertreter, also dem geschäftsführenden 1. Beigeordneten Dr. Bernd Loskill, der auch den Vorsitz zu diesem Tagesordnungspunkt führte.

Der geschäftsführende 1. Beigeordnete Dr. Bernd Loskill gab bekannt, dass bei der am 25.05.2014 stattgefundenen Ortsbürgermeisterwahl Herr Walter Clüsserath zum ehrenamtlichen Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Pölich gewählt wurde. Er gratulierte Herrn Clüsserath zu seiner Wiederwahl und übermittelte die besten Wünsche für die kommenden fünf Jahre im Amt. Sodann verlas er die Ernennungsurkunde und händigt diese Herrn Clüsserath aus.

Die Vereidigung und Amtseinführung konnten entfallen, da Herr Clüsserath wiedergewählt wurde (§ 54 Abs. 1 Satz 3 GemO).

Ortsbürgermeister Walter Clüsserath bedankte sich bei allen Wählern für die Wiederwahl zum Ortsbürgermeister und das damit erwiesene Vertrauen sowie die hiermit verbundenen Glückwünsche.

Nach seiner Ernennung und vor Eintritt in den nächsten Tagesordnungspunkt stellte Ortsbürgermeister Clüsserath den Antrag, die Tagesordnung um den Top 8 „Annahme von Spenden“ zu erweitern. Der Gemeinderat stimmt der Erweiterung der Tagesordnung einstimmig zu. Weiterhin informierte er den Gemeinderat darüber, dass

- Herr Erwin Lentes seit 45 Jahren Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr ist
- Frau Alexandra Wagner in den Kreistag gewählt wurde
- die FFW bei der Veranstaltung „Happy Mosel“ für einen reibungslosen Ablauf sorgte
- die Veranstaltung „Ultra-Trail“ am 2. August auch über Pölicher Gemarkung verläuft

3. Verabschiedung des ehemaligen Beigeordneten und Ratsmitgliedes

Der Vorsitzende bedankte sich bei Herrn Rudi Walter für seine 20-jährige Ratsmitgliedschaft, wovon er 10 Jahre als 2. Beigeordneter tätig war, und überreichte ihm als Anerkennung seiner geleisteten Tätigkeit im Gemeinderat im Namen der Ortsgemeinde einen Geschenkgutschein.

Herr Walter hat bei der Gemeinderatswahl 2014 nicht mehr kandidiert und ist nicht mehr im Gemeinderat vertreten.

4. Wahl der ehrenamtlichen Beigeordneten,

Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Clüsserath wurde die Wahl der Beigeordneten durchgeführt.

Zu Beginn teilte Ortsbürgermeister Clüsserath mit, dass er als Vorsitzender des Gemeinderates bei den nun folgenden Wahlen auf Grund der Vorschriften des § 36 Absatz 3 GemO kein Stimmrecht habe.

4.1 Bildung des Wahlvorstandes

Einleitend führte Ortsbürgermeister Clüsserath aus, dass ein Wahlvorstand zu bilden sei. Dieser besteht aus dem Ortsbürgermeister als Vorsitzenden und mindestens zwei Ratsmitgliedern.

Der Vorsitzende bat den Gemeinderat, zwei Ratsmitglieder für den Wahlvorstand vorzuschlagen. Aus der Mitte des Rates wurden Herr Andreas Berg und Herr Frank Hömme vorgeschlagen.

Die Vorgeschlagenen waren hiermit einverstanden.

4.2 Wahl der Beigeordneten

Bürgermeisterin Christiane Horsch führte aus, dass die Beigeordneten nach § 53a Abs. 1 GemO durch den Gemeinderat gewählt werden. Wählbar ist, wer Bürger der Ortsgemeinde ist, Deutscher im Sinne des Art. 116 Abs. 1 des Grundgesetzes oder Staatsangehöriger eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union ist, am Tag der Wahl das 23. Lebensjahr vollendet hat, nicht von der Wählbarkeit im Sinne des § 4 Abs. 2 des Kommunalwahlgesetzes ausgeschlossen ist sowie die Gewähr dafür bietet, dass er jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintritt. Die Wahl erfolge durch Stimmzettel in geheimer Abstimmung in öffentlicher Sitzung. Der Vorsitzende gab weitere Hinweise zum Ablauf der Wahl, zur Kennzeichnung der Stimmzettel und zu den einzelnen Wahlgängen in Abhängigkeit davon, wie viele Wahlvorschläge gemacht werden. Ergänzend führte er aus, dass zwei Beigeordnete zu wählen sind.

4.2.1 Wahl des 1. Beigeordneten

Für die Wahl des 1. Beigeordneten wurden zwei Wahlvorschläge gemacht: Von Ratsmitglied Andreas Berg von der FWG wurde Herr Dr. Bernd Loskill vorgeschlagen.

Von Ratsmitglied Karl-Heinz Maringer von der Liste Schu wurde Herr Frank Hömme vorgeschlagen.

Die anschließende geheime Wahl hatte folgendes Ergebnis:

stimmberechtigte Ratsmitglieder: 8

abgegebene Stimmzettel: 8

Abstimmungsergebnis:

auf Herrn Dr. Bernd Loskill entfielen 5 Stimmen

auf Herrn Frank Hömme entfielen 3 Stimmen

Damit war Herr Dr. Bernd Loskill zum 1. Beigeordneten gewählt. Herr Dr. Bernd Loskill nahm die Wahl an und bedankte sich für das erwiesene Vertrauen.

Ortsbürgermeister Clüsserath trug den Inhalt der Ernennungsurkunde vor und händigte diese Herrn Dr. Bernd Loskill aus.

Die Vereidigung und Amtseinführung konnten entfallen, da Herr Loskill wiedergewählt wurde (§ 54 Abs. 1 Satz 3 GemO).

4.2.2 Wahl des 2. Beigeordneten

Für die Wahl des 2. Beigeordneten wurden zwei Wahlvorschläge gemacht: Von Ratsmitglied Andreas Berg von der FWG wurde Herr Thomas Regneri vorgeschlagen.

Von Ratsmitglied Karl-Heinz Maringer von der Liste Schu wurde Herr Frank Hömme vorgeschlagen.

Die anschließende geheime Wahl hatte folgendes Ergebnis:

stimmberechtigte Ratsmitglieder: 8

abgegebene Stimmzettel: 8

Abstimmungsergebnis:

auf Herrn Thomas Regneri entfielen 5 Stimmen

auf Herrn Frank Hömme entfielen 3 Stimmen

Damit war Herr Thomas Regneri zum 2. Beigeordneten gewählt.

Herr Thomas Regneri nahm die Wahl an und bedankte sich für das erwiesene Vertrauen. Ortsbürgermeister Clüsserath trug den Inhalt der Ernennungsurkunde vor und händigte diese Herrn Thomas Regneri aus. Der 2. Beigeordnete Thomas Regneri leistete sodann den nach dem Landesbeamtengesetz Rheinland-Pfalz (LBG) vorgeschriebenen Dienst.

Anschließend führte Ortsbürgermeister Clüsserath den 2. Beigeordneten Thomas Regneri gemäß § 54 Abs. 1 GemO in sein Amt ein.

5. Wahl der Mitglieder und Stellvertreter folgender Ausschüsse:

a) Bau- und Wegeausschuss

b) Rechnungsprüfungsausschuss

c) Ausschuss für Kultur, Tourismus und Wirtschaft

d) Ausschuss für Jugend, Freizeit und Vereine

Ortsbürgermeister Clüsserath wies darauf hin, dass die Wahlen grundsätzlich geheim sind. Nach § 40 Abs. 5 der Gemeindeordnung kann der Ortsgemeinderat beschließen, dass hierüber offen abgestimmt werden kann.

Auf Vorschlag des Vorsitzenden beschloss der Ortsgemeinderat einstimmig, die Abstimmung offen durchzuführen.

Ortsbürgermeister Clüsserath wies noch darauf hin, dass bei diesen Wahlen sein Stimmrecht ruhe.

Durch die im Gemeinderat vertretenen Fraktionen wurden folgende gemeinsame Wahlvorschläge vorgetragen:

a) Bau- und Wegeausschuss

Vorschlag	Ausschussmitglied	Stellvertreter
FWG	Günther Hermen	Walter Hermen
FWG	Bernd Dücker	Willi Welter
FWG	Ralf Bartel	Andreas Berg
WG Schu	Frank Hömme	Philipp Maringer
WG Schu	Clemens Bohr	Dr. Klaus Gollmer

Diesen Vorschlägen stimmte der Ortsgemeinderat einstimmig zu.

b) Rechnungsprüfungsausschuss

Vorschlag	Ausschussmitglied	Stellvertreter
FWG	Andreas Berg	Alfred Schömann
FWG	Joachim Schu	Ralf Bartel
FWG	Rudi Walter	Hans-Josef Schlöder
WG Schu	Christoph Schu	Alfred Schabio
WG Schu	Thomas Becker	Rolf Richter

Diesen Vorschlägen stimmte der Ortsgemeinderat einstimmig zu.

c) Ausschuss für Kultur, Tourismus und Wirtschaft

Vorschlag	Ausschussmitglied	Stellvertreter
FWG	Marion Bartel	Sabine Loskill
FWG	Lea Walter	Eva Dücker
FWG	Ulrich Schu	Jutta Klappert
WG Schu	Maria Sailer	Steffi Körperich
WG Schu	Philipp Maringer	Rolf Richter

Diesen Vorschlägen stimmte der Ortsgemeinderat einstimmig zu.

d) Ausschuss für Jugend, Freizeit und Vereine

Vorschlag	Ausschussmitglied	Stellvertreter
FWG	Michael Görden	Sabine Razen
FWG	Katrin Gollmer	Andrea Schmitt
FWG	Michael Schömann	Andrea Bartel-Fries
WG Schu	Steffi Körperich	Rosi Kollmann
WG Schu	Rosi Kollmann	Frank Hömme

Diesen Vorschlägen stimmte der Ortsgemeinderat einstimmig zu.

6. Neuaufstellung des Regionalen

Raumordnungsplanes für die Region Trier

Ortsbürgermeister Clüsserath teilte mit, dass derzeit seitens der Planungsgemeinschaft Region Trier ein neuer regionaler Raumordnungsplan aufgestellt wird.

Aufgabe des regionalen Raumordnungsplanes ist es, die landesplanerischen Ziele und Grundsätze aus dem Landesentwicklungsprogramm Rheinland-Pfalz (LEP IV) im Detail fachlich und räumlich zu konkretisieren und Aussagen zur künftigen Wohnbauflächenausweisung sowie zu speziellen Funktionszuweisungen zu treffen.

Im Rahmen des Anhörungsverfahrens wurde die Verbandsgemeinde Schweich aufgefordert, eine Stellungnahme zu dem vorliegenden Regionalplan-Entwurf bis Ende Mai d. J. abzugeben

Da der Ortsgemeinde Pölich im Raumordnungsplan die besondere Funktion Freizeit/Erholung zugewiesen ist, sieht der Ortsgemeinderat es als kritisch an, wenn in Pölich aus dem Moseltal heraus weitere Wind-Energie-Anlagen (Windräder) sichtbar wären.

Nach Erläuterungen durch Frau Bürgermeisterin Horsch und Ortsbürgermeister Clüsserath wurden gegen die Planungen auf Raumordnungsebene keine weiteren Bedenken geltend gemacht.

Die Gemeinde soll weiter am Flächennutzungsplan-Verfahren beteiligt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Bebauungsplan „Auf'm Kantel“,**2. Änderung und Erweiterung; Änderungsbeschluss**

Vorgesehen ist die Änderung des Bebauungsplanes im Bereich

1. westlich der Römerstraße, um hier das Baufenster zu erweitern
2. die Umwandlung eines Teils der gemeindeeigenen Ausgleichsfläche im Süden des Plangebietes in eine Baustelle sowie
3. die Erweiterung des Plangebietes nach Süden und Ausweisung einer Baustelle.

Eine Abgrenzung der drei Bereiche lag den Ratsmitgliedern vor.

Der Bebauungsplan soll wie vorgeschlagen geändert und erweitert werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Annahme von Spenden

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung für die Ortsgemeinde obliegen ausschließlich dem Bürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Gemeinderat. Für allgemeine Zwecke hat die Ortsgemeinde Pölich von der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen am 24.06.2014 einen Betrag von 500 € erhalten.

Der Ortsgemeinderat Pölich stimmte der Annahme der vorgenannten Zuwendungen einstimmig zu.

9. Verschiedenes

Hierzu erfolgten folgende Wortmeldungen: Ratsmitglied Maringer: Am Weg zum Sportplatz wurde ein Stromkabel durch einen unbekanntes LKW abgerissen und hierbei auch ein Pfosten verbogen. Die versicherungsrechtlichen Fragen sollen von der Verbandsgemeindeverwaltung geprüft werden.

**Schweich**

buergermeister@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/3474
Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

Kultur in der Synagoge**Samstag, 19. Juli 2014 - 19.30 Uhr****ehem. Synagoge Schweich****Eintritt: 10 € (inkl. 1 Cocktail)****Cajun-Party-Time**

Party mit Cajun-Musik, gespielt von der holländischen Gruppe „Cajun Hot Shoes“.

Im Vorprogramm spielt die Gruppe „LERM“ Cocktailbar mit „Cafe Felix“

Cajun-Musik ist die jahrhundertalte, traditionelle Musik der aus Ost-Kanada (Akadien)

vertriebenen französischen Siedler (Cajuns), die im im US-Bundesstaat Louisiana leben.

Die Vertriebenen brachten ihre angestammte französische Kultur mit, darunter ihre Sprache, die sich in Louisiana zum Cajun-French entwickelte, sowie ihre Musik, die heute Cajun-Musik heißt. Original-Instrumente der Cajun-Musik sind Fiddle und Triangel. Später kamen noch Gitarre, Kontabass und Schlagzeug dazu sowie das Akkordeon, das deutsche Einwanderer zu dieser Musik beitrugen. Cajun music - das Stillsitzen ist schier unmöglich

Unterrichtung der Einwohner**über die konstituierende Sitzung****des Stadtrates Schweich am 03.07.2014**

Unter dem Vorsitz des geschäftsführenden Stadtbürgermeister Otmar Rößler und in Anwesenheit von Bürgermeisterin Christiane Horsch und Schriftführerin Christine Lentens von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 03.07.2014 im „Alten Weinhaus“ in Schweich eine Sitzung des Stadtrates statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- öffentlich -**3. Mitteilungen**

Stadtbürgermeister Rößler hatte keine Mitteilungen bekannt zu geben.

4. Verpflichtung der Stadtratsmitglieder

Der geschäftsführende Stadtbürgermeister Otmar Rößler gratuliert den gewählten Ratsmitgliedern zu ihrem Amt und spricht sich für eine gute Zusammenarbeit zum Wohle der Allgemeinheit in der nun folgenden Wahlperiode aus.

Der Vorsitzende trägt vor, dass sich die Pflichten der Ratsmitglieder insbesondere aus den §§ 20, 21, 22 und 30 Abs. 1 der Gemeindeordnung (GemO) ergeben. Auf die verteilten Kommunalreviere, in denen die Gemeindeordnung abgedruckt ist und die entsprechenden Vorschriften nachgelesen werden können, wird verwiesen.

Sodann verpflichtet der Stadtbürgermeister Otmar Rößler gem. § 30 Abs. 2 GemO die Ratsmitglieder namens der Stadt Schweich durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Pflichten.

5. Ernennung des Stadtbürgermeisters

Durch die geschäftsführende I. Beigeordnete Anita Kruppert wurde Herr Otmar Rößler zum ehrenamtlichen Stadtbürgermeister der Stadt Schweich ernannt. Frau Kruppert trug den Inhalt der Ernennungsurkunde vor und handigte diese Herrn Otmar Rößler aus.

Der alte und neue Stadtbürgermeister Otmar Rößler bedankte sich beim den Wählerinnen und Wähler für das erwiesene große Vertrauen. Die Ziele seiner künftigen kommunalpolitischen Arbeit sieht der Stadtbürgermeister Rößler wie folgt:

- zügiger Fortschritt beim neuen integrativen Schulzentrum (Gemeinbedarfsgebiet)
- Behindertengerechter Ausbau des Schweicher Bahnhofs mit Busdurchfahrt
- Sanierung von Alt-Schweich
- Stärkung der städtischen Vereine und der offenen Jugendarbeit
- Verbesserung der Verkehrssituation
- Bürgerinnen und Bürger frühzeitig in wichtige Entscheidungsprozesse einbinden

**Schleich**

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung*Weinstraßenfest**„Wie et frieja woar“***Liebe Freunde des Schleicher Weinstraßenfestes,**

von Samstag, 19. bis Montag, 21. Juli 2014 findet in Schleich zum 25. mal das weithin bekannte und beliebte Weinstraßenfest unter dem Motto „Wie et frieja woar“ statt.

Neben kurzweiliger musikalischer Unterhaltung mit der Winzerkapelle Ensch, Tanzmusik mit Ulli und Sascha, „Vielharmonie“ und den „Leitsgeheier“ locken moseltypische Gerichte aus Omas Küche in Verbindung mit guten Schleicher Weinen zum Besuch des Festes. Das stimmungsvolle Ambiente des Dorfplatzes an der Kirche gibt einen schönen Rahmen für das Fest, in dem Sie sich als Gäste wohlfühlen.

Am Sonntag bieten Vorfürhungen über die Bearbeitung von Eisen im Schmiedefeuer von Kunstschmied Paul Kreten, das Behauen von Schiefer durch Dachdeckermeister Daniel Hoffmann zu Herzen zum Mitnehmen, und die handgemachte Herstellung von Butter durch Peter Lörcher und Alois Drockenmüller Einblicke in alte und zum Teil wieder aktuelle Handwerkskunst.

Zu den Winzerspielen am Montag sind Sie herzlich zum aktiven Mitmachen beim Fassrollen und Hottenlaufen eingeladen. Danach spielen und singen Ulli Steil, Sascha Wagner, Josef Roths, Jürgen Krämer und Nicole Schmitt gegen eine kleine Spende für den neuen Spielplatz im Kindergarten Tabaluga Ihre Wunschlieder.

Frohe Stunden, interessante Gespräche bei Schleicher Wein und gutem Essen wie et frieja woar, wünscht Ihnen herzlichst



Ihr Rudolf Körner,
Ortsbürgermeister

Vereinfachtes**Flurbereinungsverfahren Thörnich (Ritsch)**

Unterrichtung der Öffentlichkeit über die Unanfechtbarkeit der Feststellung des Planes über die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen (Plan nach § 41 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG)) und der Prüfung seiner Auswirkungen auf die Umwelt

Auf die Bekanntmachung unter Thörnich wird hingewiesen.

6. Wahl der ehrenamtlichen Beigeordneten,**Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt**

Stadtbürgermeister Rößler führt aus, dass die Beigeordneten nach § 53a Absatz 1 der Gemeindeordnung durch den Stadtrat gewählt werden. Wählbar ist, wer Bürger der Stadt ist, Deutscher im Sinne des Art. 116 Abs. 1 des Grundgesetzes oder Staatsangehöriger eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union ist, am Tag der Wahl das 23. Lebensjahr vollendet hat, nicht von der Wählbarkeit im Sinne des § 4 Abs. 2 des Kommunalwahlgesetzes ausgeschlossen ist sowie die Gewähr dafür bietet, dass er jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintritt. Die Wahl erfolgt durch Stimmzettel in geheimer Abstimmung in öffentlicher Sitzung. Der Vorsitzende gibt weitere Hinweise zum Ablauf der Wahl, zur Kennzeichnung der Stimmzettel und zu den einzelnen Wahlgängen in Abhängigkeit davon, wie viele Wahlvorschläge gemacht werden.

a) Wahl des 1. Beigeordneten

Durch Ratsmitglied Nils Reh wird Lars Rieger vorgeschlagen. Die anschließende geheime Wahl hat folgendes Ergebnis:

- stimmberechtigte Ratsmitglieder: 21
- abgegebene Stimmzettel: 21

Abstimmungsergebnis: 16 Ja-Stimmen, 5 Nein-Stimmen.

Damit ist Lars Rieger zum 1. Beigeordneten der Stadt Schweich gewählt. Lars Rieger nimmt die Wahl an und bedankt sich für das erwiesene Vertrauen. Stadtbürgermeister Rößler trägt den Inhalt der Ernennungsurkunde vor und händigt diese an Lars Rieger aus. Der 1. Beigeordnete Lars Rieger leistet sodann den nach dem Landesbeamtengesetz Rheinland-Pfalz vorgeschriebenen Diensteid. Anschließend führt Stadtbürgermeister Rößler den 1. Beigeordneten Lars Rieger gem. § 54 Abs. 1 GemO in sein Amt ein.

b) Wahl des 2. Beigeordneten

Durch Ratsmitglied Hans-Dieter Natus wird Achim Schmitt als 2. Beigeordneter vorgeschlagen. Die anschließende geheime Wahl hat folgendes Ergebnis:

- stimmberechtigte Ratsmitglieder: 21
- abgegebene Stimmzettel: 21

Abstimmungsergebnis: 20 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme.

Damit ist Achim Schmitt zum 2. Beigeordneten der Stadt Schweich gewählt. Achim Schmitt nimmt die Wahl an und bedankt sich für das erwiesene Vertrauen.

Stadtbürgermeister Rößler trägt den Inhalt der Ernennungsurkunde vor und händigt diese Achim Schmitt aus.

7. Beschluss über die Änderung der Hauptsatzung

Durch Ratsmitglied Nils Reh wird beantragt, in der Hauptsatzung die Anzahl der Mitglieder für den Haupt- und Finanzausschuss und Bauausschuss auf 11 Mitglieder zu erhöhen. Dies wird dahingehend begründet, dass somit mehr junge Leute Erfahrungen sammeln können. Durch Ratsmitglied Johannes Lehnert wurde für die FWG-Fraktion die Erhöhung auf 11 Mitglieder abgelehnt, da man in der Vergangenheit mit 8 Mitgliedern gut zusammen gearbeitet hat. Außerdem würde die Erhöhung der Mitglieder zu weiteren Kosten führen. Durch Ratsmitglied Achim Schmitt wurde für die SPD-Fraktion die Erhöhung auf 11 Mitglieder befürwortet, da 22 Augen mehr sehen als 16 Augen.

Beschluss:

In der Hauptsatzung wird die Anzahl der Mitglieder für den Haupt- und Finanzausschuss und Bauausschuss auf 11 Mitglieder erhöht.

Abstimmungsergebnis: 12 Ja-Stimmen, 10 Nein-Stimmen

Damit war dieser Beschlussvorschlag angenommen.

8. Erlass einer neuen Geschäftsordnung

Stadtbürgermeister Rößler teilte die E-Mail der Verbandsgemeindeverwaltung mit. Nach kurzer Beratung wurde folgender Beschluss gefasst.

Beschluss:

Es soll eine eigene Geschäftsordnung erlassen werden.

§ 26 Abs. 4 der Geschäftsordnung soll wie folgt geändert werden:

Die Niederschrift über öffentliche Sitzungen soll jedem Ratsmitglied spätestens einen Monat nach der Sitzung zugeleitet werden. Die Niederschrift über nichtöffentliche Sitzungen ist jedem Ratsmitglied zuzuleiten; dies gilt nicht für Ratsmitglieder, die von der Beratung und Entscheidung nach § 9 ausgeschlossen waren.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

9. Wahl der Ausschüsse

Durch die im Stadtrat Schweich vertretenden Fraktionen werden nachfolgende Vorschläge zur Besetzung der Ausschüsse unterbreitet:

a) Haupt- und Finanzausschuss:**Mitglied:**

Anita Kruppert
Michael Farsch
Bruno Schmitz
(Nils Reh)
Johannes Lehnert
Engelbert Meisberger
Karl Brenner

Stellvertreter:

Petra Klar
Josef Rohr
Stefan Becker
(Markus Christmann)
Heinrich Lehnert
Andrea Nei
Anette Hill

(Anke Krämer-Gorges)

Iris Hess
Philipp Gemmel
(Karl-Heinz Feye)

Die in Klammern benannten Personen sollen nach Bekanntmachung der Hauptsatzung dem vergrößerten Ausschuss angehören.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

b) Bauausschuss:**Mitglied:**

Hans-Georg Becker
Johannes Heinz
Patrick Kastner
(Christof Kellersch)
Michael Porten
Heinrich Lehnert
Elisabeth Krogull-Schliep
(Karin Basten)
Walter Druckenmüller
Raimund Wagner
(Sebastian Pauli)

Die in Klammern benannten Personen sollen nach Bekanntmachung der Hauptsatzung dem vergrößerten Ausschuss angehören.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

c) Arbeitsausschuss Verkehr**Mitglied:**

Michael Farsch
Gerhard Ludes
Walter Druckenmüller

Abstimmungsergebnis: einstimmig

d) Beschluss über die Bildung weitere Ausschüsse und Wahl**Stadtentwicklungsausschuss:****Mitglied:**

Petra Klar
Anita Kruppert
Wolfgang Holzemer
Lisa Antony
Anke Krämer Gorges
Andrea Nei
Jürgen Bonertz
Stefan Henn

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Umweltausschuss**(Landwirtschaft, Weinbau, Landespflge und Fremdenverkehr)****Mitglied:**

Josef Rohr
Hans-Dieter Leinen
Dr. Stefanie Frese-Schwarz
Gerd Rohr
Willi Thul
Heinz Zander
Thomas Schneider
Inge Heinemann

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Sozialausschuss (Kinder, Jugend, Senioren, Sport, Familie)**Mitglied:**

Renate Kanzler
Dominik Hübner
Dr. Stefanie Frese-Schwarz
Lisa Antony
Annette Höppner
Anette Hill
Stefan Henn
Manuela Feye

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Rechnungsprüfungsausschuss**Mitglied:**

Nils Reh
Thomas Reiter
Engelbert Meisberger
Karl Brenner
Dörte Ludwig

Abstimmungsergebnis: einstimmig

10. Verabschiedung ausgeschiedener Stadtratsmitglieder und des Ortsvorstehers

Stadtbürgermeister Rößler bedankte sich bei der 1. Beigeordneten Anita Kruppert, dem Schriftführer Wolfgang Düpre, den langjährigen im Rat künftig nicht mehr vertretenen Ratsmitgliedern Renate Kanzler, Werner Fehmer, Kurt Heinz, Karl-Heinz Feye, Irmgard Blang, Jürgen Bonertz, Peter Gesellchen, Gerhard Ludes, Stefan Henn für die vertrauensvolle Zusammenarbeit zum Wohle der Stadt Schweich und überreichte ihnen ein Präsent.

(Gerd Rohr)

Hans-Dieter Natus
Ingeborg Sahler-Fesel
(Raimund Wagner)

Stellvertreter:

Wolfgang Holzemer
Peter Schmitz
Elfriede Lauströer
(Tobias Zobelt)
Christian Karrenbauer
Gerhard Ludes
Willi Thul
(Heinz Zander)
Iris Hess
Karl-Heinz Feye
(Stefan Henn)

Stellvertreter:

Patrick Kastner
Engelbert Meisberger

Stellvertreter:

Dominik Hübner
Sven Wiedemann
Patrick Kastner
Michael Porten
Birgit Giwer
Annette Höppner
Sebastian Pauli
Dörte Ludwig

Stellvertreter:

Michael Farsch
Anita Kruppert
Johannes Heinz
Matthias Krämer
Matthias Fleisch
Engelbert Johantges
Walter Druckenmüller
Iris Hess

Stellvertreter:

Kristina Kanzler
Dagmar Basten-Fey
Tobias Zobelt
Karl Brenner
Birgit Giwer
Andrea Nei
Inge Heinemann
Iris Hess

Stellvertreter:

Markus Christmann
Karl-Heinz Köhnen
Michael Porten
Anke Krämer Gorges
Christian Schmidt-Blum

11. Verschiedenes**Stadtbürgermeister Otmar Rößler**

- Der Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr nimmt am Rheinland-Pfalz-Tag am 20.07.2014 in Neuwied teil. Es fährt ein Bus nach Neuwied, Interessierte können sich bei der Stadtverwaltung melden.

- Stadtfest 2014 - Fortführung Sektstand

Ratsmitglied Hans-Dieter Natus

- Sitzungsplan 2014 - Sitzungen in den Ferien

Ratsmitglied Nils Reh

- Beschwerden über unsaubere Mäharbeiten im Ermesgraben

**Thörnich**

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung**Öffentliche Bekanntmachung****Dienstleistungszentrum****Ländlicher Raum****DLR Mosel****Flurbereinigungs- und****Siedlungsbehörde****Vereinfachtes Flurbereinigungs-****verfahren Thörnich****(Ritsch)****Aktenzeichen: 71067-HA6.2.****54295 Trier,****den 10.07.2014****Tessenowstr. 6****Telefon: 0651-9776267****Telefax: 0651-9776330****Internet: www.dlr.rlp.de****Vereinfachtes****Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch)**

Unterrichtung der Öffentlichkeit über die Unanfechtbarkeit der Feststellung des Planes über die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen (Plan nach § 41 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG)) und der Prüfung seiner Auswirkungen auf die Umwelt

In der Vereinfachten Flurbereinigung Thörnich (Ritsch) hat die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion den Planfeststellungsbeschluss für den Plan nach § 41 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I Seite 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19.12.2008 (BGBl. I Seite 2794) mit Datum vom 10.04.2014 (Az. 44-71067-HA99.5) erlassen. Sie hat den Plan in technischer, wirtschaftlicher und rechtlicher Hinsicht überprüft und hierbei festgestellt, dass die Belange der Land- und Forstwirtschaft, der Wasserwirtschaft, des Natur- und Umweltschutzes untereinander und gegeneinander abgewogen sowie die Grundsätze der allgemeinen Landeskultur und der Landentwicklung gewahrt wurden. Sie hat sich ferner davon überzeugt, dass bei der Aufstellung des Planes die Bestimmungen des Flurbereinigungsgesetzes und der weiteren von der Anlagenplanung berührten Gesetze berücksichtigt wurden und die Voraussetzungen für die Plangenehmigung vorliegen.

Der Plan nach § 41 FlurbG ist seit dem 27.05.2014 unanfechtbar.

Die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion hat als obere Flurbereinigungsbehörde die Umweltauswirkungen bewertet (§ 12 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) in der Neufassung vom 24.02.2010 (BGBl. I S. 94), zuletzt geändert durch Artikel 10 des Gesetzes vom 25.07.2013 (BGBl. I Nr. 43 S. 2749)) und die im Verfahrensgebiet vorgesehenen Maßnahmen im Hinblick auf eine wirksame Umweltvorsorge im Sinne der §§ 1 und 2 des UVP bei ihrer Entscheidung berücksichtigt (Umweltverträglichkeitsprüfung in der Flurbereinigung).

Auf eine vertiefte Untersuchung der Umweltverträglichkeit gem. § 3a i.V.m. § 3c Abs. 1 UVP kann aufgrund der Vorprüfung verzichtet werden. Durch das Flurbereinigungsverfahren sind keine erheblichen Beeinträchtigungen der Erhaltungsziele von NATURA 2000-Gebieten zu erwarten. Die Verträglichkeit der geplanten Maßnahmen ist unter Berücksichtigung der vorgegebenen Vermeidungs- und Minimierungsmaßnahmen gegeben. Die Artenschutzprüfung hat ergeben, dass der Plan mit den Artenschutzbestimmungen verträglich ist. Die ökologische Funktion der betroffenen Fortpflanzungs- und Ruhestätten wird im räumlichen Zusammenhang weiter erfüllt. Nach Durchführung aller landespflegerischen Maßnahmen ist zu erwarten, dass alle Beeinträchtigungen von Natur und Landschaft ausgeglichen oder ersetzt sind. Die Entscheidungsgründe sind in der Plangenehmigung benannt und können beim Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel, Dienststz Trier, Tessenowstr. 6, 54295 Trier eingesehen werden. Rechtsansprüche werden durch diese Veröffentlichung nicht begründet.

Im Auftrag
gez. Manfred Heinzen

Wein- und Traubenmostbestände

Zur Meldung der Wein- und Traubenmostbestände sind alle natürlichen und juristischen Personen verpflichtet, die gewerbsmäßig Wein und/oder Traubenmost be- oder verarbeiten, lagern oder handeln. Außerdem ist die Meldung der önologischen Verfahren für alle natürlichen und juristischen Personen, die gewerbsmäßig Wein erzeugen, verpflichtend. Nach EU-Vorgaben haben die Weinerzeuger den Besitz an Anreicherungsmiteln, die Erhöhung des Alkoholgehaltes, die Entsäuerung und die Süßung zu melden. Stichtag für die Meldung ist der 31. Juli 2014.

Die Meldeformulare sind bei der zuständigen Gemeinde-, Verbandsgemeindeverwaltung sowie bei den Weinbaulichen Dienststellen der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz erhältlich und müssen dort spätestens bis zum 7. August 2014 eingegangen sein.

Thörnich, 14. Juli 2014

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Verschmutzung Wirtschaftswege

Nach den starken Regenereignissen der letzten Tage sind die Weinbergböden sehr nass. Insbesondere nach einem erneuten Regen oder Gewitter werden von den Weinbergsschleppern größere Mengen Boden auf die Wirtschaftswege gefahren. Dadurch entstehen starke Verschmutzungen, die auf den Wirtschaftswegen liegen bleiben. In den seltensten Fällen werden diese von den Bewirtschaftern von den Wegen entfernt.

Ich bitte dringend darum, die Verschmutzungen von den Wirtschaftswegen zu entfernen. Es dürfte doch kein Problem sein, nach der Beendigung der Bewirtschaftung mit einer Schaufel den Boden vom Weg zu entfernen. Ich mache auch darauf aufmerksam, die Wasserrinnen der Wirtschaftswege unbedingt von Schmutz und Geröll freizuhalten sind, damit bei großen Regenereignissen das Wasser geordnet abfließen kann, ohne in den darunterliegenden Weinbergen Schaden anzurichten.

Ich bitte um Beachtung.

Thörnich, 14. Juli 2014

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

**Tritenheim**

buergermeister@tritenheim.de

Tel. 0172/6874689, o. Tourist-Info: 06507/2227, Sprechz.: Die. 9-11 Uhr, Do. 19-20 Uhr oder nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Montag, 21.07.2014 findet um 18.00 Uhr** in der Restaurant Brückenschenke, Pia Porten, Olkstraße 18 in Tritenheim eine Sitzung des Ortsgemeinderates Tritenheim statt.

Tagesordnung:**- öffentlich -**

1. Einwohnerfragestunde
2. Mitteilungen des Vorsitzenden
3. Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde Schweich
 - a) Solarenergie
 - b) Windenergie
 - c) Bauland
4. Nutzungsvereinbarung Jugendräume
5. Auswahl Pflaster Dorfplatz und Nebenflächen Ortsdurchfahrt B 53
6. Antrag Jungwinzer betreffend Pfingstfest
7. Verschiedenes

- nicht öffentlich -

1. Mitteilungen des Vorsitzenden
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

Tritenheim, 10.07.2014

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

**Möbel zur Einrichtung
des Jugendraums gesucht**

Nachdem im Jugendraum Tritenheim nun ein Neuanfang versucht wird, ist die Jugendgruppe nun dabei sich den Raum neu einzurichten. Hierfür werden noch folgende Dinge benötigt:

- Tische / Stühle
- Schränke / Regale
- Sofas / Sessel
- Musikanlage / Verstärker
- Diverse Gesellschaftsspiele
- Fernseher
- Lampen

Über Spenden von o.g. Gegenständen aus der Bevölkerung würden sich die Jugendlichen des Jugendraumes Trittenheim sehr freuen. Aufgrund der Erfahrungen des Jugendpflegers möchten wir noch darauf hinweisen, dass die Möbel zwar nicht neuwertig sein müssen, aber im Jugendraum auch kein Sperrmüll Verwendung finden kann. Falls Sie einen Beitrag zum Gelingen der offenen Jugendarbeit in Trittenheim leisten wollen, wenden Sie sich bitte an **Nikolas Scholtes, Tel.: (06507 5174)**. Vielen Dank für die Hilfe!

Schweich, Juli, 2014

i.A. Dirk Marmann, Jugendpfleger

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Berthold Fochs, Welschbillig, Tel. 06502/93745-0

Stellv. Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

Dekanatsreferent: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/93745-13

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi.+ Do.: 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten vom 19.07.14 bis 20.07.14

Bekond: Sa., 19.07.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Fell: So., 20.07.: 10.30 Uhr Familiengottesdienst zur Eröffnung des Pfarrfestes mit Aufnahme der neuen Messdiener anschl. Fahrzeugsegnung auf dem Parkplatz am Sportplatz

Föhren: So., 20.07.: 09.15 Uhr Wort-Gottes-Feier

Köwerich: So., 20.07.: 09.00 Uhr hl. Messe anschl. Fahrzeugsegnung

Klüsserath: Sa., 19.07.: 18.30 Uhr Vorabendmesse anschl. Fahrzeugsegnung

Leiwen: So., 20.07.: 10.30 Uhr Hochamt anschl. Fahrzeugsegnung

Mehring: So., 20.07.: 09.00 Uhr hl. Messe anschl. Fahrzeugsegnung

Riol: Sa., 19.07.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Schleich: So., 20.07.: 10.30 Uhr Hochamt anl. des Straßenfestes

„Wie et frija woar“ anschl. Fahrzeugsegnung

Schweich: So., 20.07.: 10.30 Uhr Hochamt, 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst der Pfarreiengemeinschaft im Pfarrheim, 17.00 Uhr Geistliche Abendmusik

PFARRGEMEINDE

ST. MARTIN SCHWEICH

Benefiz-Chorkonzert in Schweich

Am **20. Juli 2014 um 17.00 Uhr** konzertieren in der Pfarrkirche St. Martin zu Schweich an der Mosel drei hochkarätige Chöre. Der landesweite Auswahlchor „SonntagsChor Rheinland-Pfalz“ gibt gemeinsam mit dem „Vokalensemble St. Martin Schweich“ und dem „Männerensemble St. Martin Mosel“, ein Benefiz-Konzert zugunsten der „Initiative Kinderglück“ der Lotto Rheinland-Pfalz Stiftung. Der Eintritt zu diesem sicherlich herausragenden Konzerterlebnis ist frei, um eine Spende am Ausgang bitten die Akteure jedoch sehr herzlich.

Evangelische Kirchengemeinde in Schweich

Sonntag, 20.07.2014

09.00 Uhr Gottesdienst in Hetzerath (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

SPD Ortsverein Föhren

Der SPD Ortsverein Föhren lädt im Nachgang zur Kommunalwahl alle Wahlhelfer, Funktionsträger, SPD Gemeinderatsmitglieder Gemeinderat alt/neu, sowie Unterstützer zu einer Dankeschönparty ein. Die Party findet statt am **18.07.2014 um 18.30 Uhr** Viezkelstation. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung erforderlich an Bernd Valerius, Tel.: 20699, info@berndvalerius.de.

Freie Liste Friedrich Klüsserath

Die Mitglieder der Freien Liste Friedrich treffen sich am **Montag, dem 21. Juli 2014 um 20.00 Uhr**

in der Hauptstraße 30, 54340 Klüsserath

Tagesordnungspunkte: 1. Mitteilungen, 2. Nachbereitung Kommunalwahl 2014, 3. Vorbereitung der konstituierenden Sitzung, 4. Verschiedenes. Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Bekond aktiv e.V.

Bekond aktiv e.V. nimmt in diesem Jahr erneut mit einem großen Team (11 Jugendliche und drei Betreuer) an der Fairplay-Tour teil. Die diesjährige Tour durch die Großregion beginnt am 18. Juli in Mendig mit einem Prolog zum Rheinland-Pfalz-Tag in Neuwied. Das Bekonder Team wird am 18. Juli vormittags mit dem Rad nach Föhren fahren, dort den Zug besteigen und eine Stunde später von Hatzenport an der Mosel nach Mendig aufbrechen, so dass vor dem offiziellen Tourbeginn schon 40 Radkilometer absolviert werden. Am 19. Juli geht es quer durch die Eifel an die Mosel bei Bernkastel-Kues. Von dort werden die jugendlichen Radfahrer sonntags über Bekond zur Fa. VetConcept im Industriepark fahren. Dort findet von ca. 11.00 bis 13.00 Uhr die Mittagspause statt bevor es mittags weiter nach Bitburg geht. Montags erreichen die Fahrer Bütgenbach in Belgien. Weiter geht es dann an den folgenden Tagen über Luxemburg und Frankreich nach Saarbrücken und über Birkenfeld durch den Hunsrück zum Ziel nach Trier. Die Teilnehmer haben bei Ankunft im Ziel innerhalb einer Woche ca. 900 Kilometer durch die Großregion zurückgelegt und fleißig Spenden für ein Schulprojekt im rheinland-pfälzischen Partnerland Ruanda gesammelt. Die längste Tagesetappe ist in diesem Jahr 150 Kilometer lang. Hierfür haben die Bekonder Jugendlichen in den letzten Wochen fleißig trainiert. In der Mittagspause gibt es sonntags am 20.07.2014 Bratwürstchen und Pellkartoffeln mit Quark aus dem Bekond Krumpferndämpfer; außerdem Eis und Getränke. Helfer und Zuschauer sind in der Zeit von 11.00 bis 13.00 Uhr auf dem Firmengelände herzlich willkommen.

Detzem

Hubschrauberspritzgemeinschaft Detzem

Die 6. Hubschrauberspritzung in der Gem. Detzem wurde am 07.07.2014 durchgeführt. Der Spritzausschuss hat beschlossen, dass nach diesem Termin eine Hubschrauberspritzung ausgesetzt wird. In dem Zeitraum zwischen dem 14.07.2014 bis 18.07.2014 muss jeder Teilnehmer in der Gemarkung Detzem und Pölich rechte Moselseite eine Bodenspritzung gegen Peronospora, Oidium, Botrytis und Sauerwurm selbst vornehmen. Der Hubschrauber wird dann um den 25. Juli 2014 die letzte Spritzung durchführen.

Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem

Auch - oder besonders in diesem Jahr haben wir wieder alle Hebel in Bewegung gesetzt, um für Sie - in unserem 80. Vereinsjubiläumjahr - ein abwechslungsreiches Sommerfest-Programm zusammenzustellen. Drei Tage feiern mit Musik und Unterhaltung - hierzu möchten wir Sie vom 18. bis 20. Juli 2014 recht herzlich einladen und Sie auf unserem Musikerplatz an der Uferpromenade Detzem mit Musik unterhalten sowie mit Essen und Trinken verwöhnen. Zum Festauftakt am Freitag, 18.07.2014 (Festbeginn: 20:00 Uhr) ist es uns gelungen, die bekannte Band „Hit-Kantine“ für Sie zu gewinnen. Eine ausgesprochene Stärke der Band ist das ausgewogene Programm und die große Bandbreite verschiedenster Stilrichtungen wie Deutschrock..Schlager...NDW. Der Eintritt für das Rock-Event ist selbstverständlich frei. Für die musikalische Unterhaltung sorgen am Samstag, 19.07.2014 ab 18:00 Uhr der Musikverein aus Zemmer und die Feuerwehrkapelle Klüsserath. Anschließend Tanz und Stimmung mit Alleinunterhalter Gerhard Lutz. Der Sonntag, 20.07.2014 steht unter dem Motto „Blasmusik aus der Region“. Bestens unterhalten werden Sie im Rahmen des Frühschoppens sowie in den Nachmittagsstunden unsere befreundeten Musikvereine: Winzerkapelle Mehring „Original Moselländer“, Winzerkapelle Ensch, Musikver-

Fortsetzung auf Seite 18!

REPORTER CAMP 2014

Wir entwickeln ein Jugendmagazin für die VG Schweich!



KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Was in der Welt so ab geht und auch was in Trier geschieht, erfährt man recht schnell über Internet, Zeitung und sonstige Medien.

Aber was geht hier in Schweich und den anderen Orten an der Mosel? Welche Themen sind euch wichtig und was treibt ihr in eurer Freizeit?

Gemeinsam mit einer Jugendredaktion wollen wir ein neues **Online-Jugendmagazin** entwickeln, bei dem **eure Ideen**, **eure Interessen** und **eure Anliegen** im Mittelpunkt stehen!

Deshalb suchen wir Jugendliche, die Lust haben in einem Redaktionsteam mitzuarbeiten und gemeinsam mit dem Team des KiJuB und **einer professionellen Redakteurin** das neue Magazin aufzubauen!

Wir starten mit einem 3-tägigen Workshop am Ende der Sommerferien vom **03. - 05. September 2014**. Hier besprechen wir die Grundlagen der journalistischen Arbeit, überlegen gemeinsam welche Themen von Interesse sein können und gestalten die ersten Seiten des neuen Magazins.



Lust dabei zu sein?

Wo? Schweich, Kinder - und Jugendbüro
Für wen? Jungen und Mädchen von 13-18 Jahren
Kosten? keine

**Alle Informationen zum Angebot gibt es im KiJuB
oder unter www.KiJuB.net!**

Anmeldungen werden ab sofort online unter
WWW.ANMELDUNG.KIJUB.NET entgegengenommen.

KINDER- UND JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET



ein Bekond „In Treue fest“, Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwen und Musikverein „Meulwald“ Föhren. Wir würden uns freuen, wenn wir Sie anlässlich unseres diesjährigen Sommerfestes begrüßen dürften. Unsere Fest-Küche bietet Ihnen an allen Festtagen ein umfangreiches Angebot. Ebenso haben Sie am Samstag- und Sonntagnachmittag Gelegenheit, Kaffee und selbstgebackenen Kuchen zu genießen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ensch

Hubschrauberspritzgemeinschaft Ensch/Schleich

Am 22. Juli 2014 wird die 7. und letzte Hubschrauberspritzung durchgeführt. Zum Einsatz kamen: 1. Spritzung, 12.05.2014, Polyram WG+Netzschwefel; 2. Spritzung, 23.05.2014, Polyram WG+Vivando+Phosfik; 3. Spritzung, 05.06.2014, Profiler+Luna Experience; 4. Spritzung, 16.06.2014, Forum Star+Collis; 5. Spritzung, 26.06.2014, Enervin+Vivando; 6. Spritzung, 10.07.2014, Pergado+Dynall; 7. Spritzung, 22.07.2014, Profiler + Luna Experience. Nachfolgende Behandlungen sind selbst durchzuführen.

Winzerkapelle Ensch

Das Weinfest findet **vom 26.07. bis 28.07.2014** statt.

Herzliche Einladung an unsere Jugendlichen, denen wir auf dem Kinderflohmarkt am Sonntagnachmittag die Möglichkeit geben, ihre alten Spielsachen zu verkaufen. Herzliche Bitte an die Hobbybäckerinnen und -bäcker in Ensch: Wir würden uns sehr über Kuchenspenden freuen.

Fell

Feller Gegenwind

Am **Freitag, 25. Juli 2014 um 20.00 Uhr** findet im Restaurant „Zum Winzerkeller“ die nächste Vorstandssitzung statt.

Tagesordnungspunkte: 1. Bauantrag Juwi, 2. Status Regionalplan, 3. SGD Nord Lärmmessungen, 4. Maßnahmenplanung, 5. Verschiedenes. Abmeldungen aus wichtigem Grund bitte direkt beim Vorsitzenden oder unter kontakt@feller-gegenwind.de.

Freizeitmannschaft Spaß-Fußball-Freunde

Zuverlässige und motivierte Spieler/innen für bereits bestehende Fußball-Freizeit-Mannschaft gesucht! Bei Interesse gerne anrufen, um genauere Infos zu bekommen. Über Meldungen würde wir uns freuen. Kontakt: Daniel: 016090925532 oder Bianca: 01729165914.

Kirchengemeinde St. Martin Fell

Herzliche Einladung zum Pfarrfest am **Sonntag, 20. Juli 2014**. Wir beginnen mit dem Familiengottesdienst mit Einführung der neuen Messdienerinnen und Messdiener, der von der Chorgemeinschaft mitgestaltet wird. Im Anschluss an den Gottesdienst ist die Fahrzeugsegnung auf dem Parkplatz an der Grundschule. Für das leibliche Wohl ist bestens an den Ständen gesorgt. Ab 11.30 Uhr wird als Mittagessen Rindergulasch mit Nudeln angeboten. Kaffee, Kuchen und Waffeln erweitern das kulinarische Angebot. Ab 14.00 Uhr haben Sie die Möglichkeit einer Glockenturmführung in der Pfarrkirche. Spielangebote für die Kinder und eine Tombola runden das Programm ab.

SV „Fortuna“ Fell 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Vorbereitungsspiel I. Mannschaft

Samstag, 19. Juli 2014 um 17.00 Uhr, Sportplatz Longuich
SG Longuich/Fell/Riol I. - SV Sirzenich I.

Föhren

Heimat- und Verkehrsverein Meulwald Föhren e. V.

Die nächste **Tageswanderung** führt uns am **Samstag, 19. Juli 2014**, auf den Losheimer Felsenweg (ca. 14 km). **Treffpunkt:** 08.30 Uhr am Heimatmuseum in Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften nach Waldhölzbach. Der Felsenweg - eine der Traumschleifen des Saar-Hunsrück-Steigs - hat mit 89 von 100 möglichen Punkten die höchsten Werte aller bisher in Deutschland zertifizierten Wanderwege erreicht (Zertifizierung gültig bis 2016).

Als „Wanderweg des Jahres 2005“ in Deutschland bietet er mächtige Felsformationen, wunderschöne Aussichten, zwei romantische Bachtäler, die „Römerburg“ mit Resten einer mittelalterlichen Burganlage, ein Keltenheiligtum, zwei Kneippanlagen, einen Barfußpfad, etliche Waldpfade und einige Streuobstwiesen. Der Weg wurde inzwischen überarbeitet und zum Teil verlegt. So sind weitere Attraktionen, wie eine interessante Streckenführung entlang des historischen Grenzgrabens an der Grenze zu Rheinland-Pfalz sowie ein schönes Feuchtgebiet und neue Aussichten hinzugekommen. Am Ende der Wanderung ist eine Einkehr im Landgasthof Forellenhof in Waldhölzbach vorgesehen.

Die mittelschwere Wanderung erfordert festes Schuhwerk. Rückkehr ca. 17.00 Uhr.

Donnerstagswanderung

Die nächste **Donnerstagswanderung** (24. Juli 2014) führt uns durch den Kammerwald bei Mehring (ca. 8 km). **Treffpunkt:** 14.00 Heimatmuseum Föhren oder 14.15 Uhr Parkplatz am Sportplatz in Mehring. Nach der Wanderung kehren wir im Gasthof „Zur Römervilla“ (Frick-Schimmer) ein.

Musikverein „Meulwald“ Föhren e. V.

Herzliche Einladung an alle Interessierten zur Musizierstunde am Dienstag, dem 22. Juli 2014 ab 17.00 Uhr im Proberaum des MV Föhren im Bürger- und Vereinshaus in Föhren. Zu hören sein werden Blechbläseschüler des MV Föhren mit Trompete, Horn, Euphonium und Posaune. Das ca. einstündige „Konzert“ soll einen kleinen Einblick in den Ausbildungsstand der Kinder und Jugendlichen vor den Sommerferien geben. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung AH

Am **Samstag, dem 19.07.2014** spielt unsere AH SV Föhren um 18.00 Uhr zu Hause gegen die AH SV Pölich. Wir treffen uns auf unserer Sportanlage um 17.30 Uhr. Geleitet wird das Spiel von Udo Weitzel.

Kenn

TuS Kenn 1924 e.V.

Im Rahmen unserer Feierlichkeiten zum 90-jährigen Vereinsjubiläum des TuS Kenn feiern wir am **Samstag, dem 19.07.2014 ab 20.00 Uhr** mit der Live-Band **Ed Stevens & The Voices** den 22. Oldie-Abend des TuS Kenn. Am **Sonntag, dem 20.07.2014**, findet ab 11.00 Uhr ein **Familien- und Spieltag** statt. Viel Spaß ist angesagt mit Hüpfburg, Street-Soccer-Kleinspielfeld, Torwandschießen, Spielmobil und vielem mehr. Für das leibliche Wohl ist mit Imbiss, Kaffee und Kuchen und diversen Getränken bestens gesorgt. Zu beiden Veranstaltungen laden wir unsere Vereinsmitglieder, alle Bürgerinnen und Bürger von Kenn sowie alle Freunde von Nah und Fern ganz herzlich in die Bernhard-Becker-Freizeitanlage in Kenn ein.

Klüsserath

Hubschrauberspritzgemeinschaft Klüsserath

Die 6. und letzte Hubschrauberspritzung in der Gemarkung Klüsserath wird voraussichtlich am 22. oder 23. Juli 2014 durchgeführt. Beachten Sie bitte für die nachfolgenden Behandlungen die Empfehlungen des DLR-Bernkastel.

Passionsspiel Klüsserath e.V.

Wie Jesus zum Mahl mit seinen Jüngern versammeln sich alle Darsteller, Soldaten, das Volk, die Statisten, die Ordner an diesem Abend um mit Brot und Wein die Probenzeit zu unseren Passionsspielen 2015 zu eröffnen. Dieser gemeinsame Auftakt soll den Gemeinschaftsgeist stärken, Erfahrungen aus den vorherigen Passionsspielen weitergeben und uns mental einstimmen auf das große Ereignis. Gemeinsam wollen wir uns auch Szenen der DVD vom Spiel 2010 ansehen und die Geschehnisse in Erinnerung rufen. Noch zwei Anmerkungen: Wir bitten um Pünktlichkeit, da ansonsten der geplante Ablauf gestört werden würde! Alle, die bereits ein T-Shirt mit dem Aufdruck „Aus Passion...Klüsserath“ haben, bitten wir, dieses an diesem Abend zu tragen, damit auch dadurch und auf den zu machenden Fotos unsere Gemeinsamkeit hervorgehoben wird. Weitere Shirts können bei der Tourist-Info Klüsserath oder auch am 23.07.2014 zum Vorzugspreis von 5 € erworben werden.

Paramentenverein Klüsserath

Unsere diesjährige Vereinsfahrt findet **am Mittwoch, dem 30. Juli 2014** statt. Wir fahren nach Loogh bei Kerpen und besichtigen dort einen Bauernhof mit eigener Käserei. Dort erwartet uns auch ein reichhaltiges Frühstücksbuffet mit heimischen Produkten. Anschließend werden wir noch einen Abstecher an die Ahr machen. Die Abfahrt erfolgt um 08.00 Uhr am Feuerwehrhaus und anschließend an der Kirche. Der Fahrpreis beträgt einschließlich Frühstücksbuffet und Führung 30,- €. Es dürfen selbstverständlich auch Nichtmitglieder mitfahren. Anmeldungen bitte bis zum 27. Juli 2014 an Renate Bartel, Tel.: 4691 oder Ingrid Scholtes, Tel.: 4286.

Köwerich

Theaterverein Köwerich e.V.

Wir erinnern nochmals an unseren Wandertag am **Samstag, dem 19. Juli 2014**. Um 08.30 Uhr treffen wir uns zum Sektempfang am Jugendheim in Köwerich. Von dort aus werden wir zu unserem Ausgangspunkt auf der Mehriinger Höhe gebracht. Vorbei am Fünfsenblick über einen herrlichen Panoramaweg durchwandern wir Kauet und kehren zur Stärkung gegen 13.00 Uhr an der Köwericher Grillhütte ein. Mitzubringen ist nur gute Laune, Appetit und Durst. Porzellan und Besteck ist vorhanden. Wer nicht an der Wanderung teilnehmen kann, darf auch gerne mit dem Auto direkt zur Grillhütte kommen. Wir freuen uns auf einen schönen Tag mit euch.

Leiwen

ASC 1965 Leiwen e.V.

Zu einem Arbeitseinsatz an der Weiheranlage treffen wir uns am kommenden **Samstag, dem 19.07.2014 ab 09.00 Uhr** an Anlage. Mitzubringen sind Hacke, Schaufel und Schere. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Wer mit Traktor und Kipphänger kommen kann, möge sich beim Vorsitzenden kurz melden.

Förderverein des

Fußballsports in Leiwen-Köwerich e.V.

Hiermit sind alle Mitglieder des Fördervereins des Fußballsports in Leiwen-Köwerich e.V. zur General-Versammlung am **Montag, 21. Juli 2014 um 19.00 Uhr** im Gasthaus Schu, Leiwen recht herzlich eingeladen. **Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Bericht des Kassieres, 3. Aussprache, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Neuwahlen, 6. Verschiedenes.

Hubschrauberspritzgemeinschaft Leiwen-Köwerich

Die 7. und letzte Hubschrauberspritzung in den Gem. Leiwen und Köwerich wird voraussichtlich am 23. oder 24. Juli 2014 durchgeführt. Beachten Sie bitte für die nachfolgenden Behandlungen die Empfehlungen des DLR-Bernkastel.

Kath. Frauengemeinschaft Leiwen

Auf vielfachen Wunsch haben wir vor am 12. August 2014 nach Kevelar zu fahren. Wir fahren um 06.00 Uhr an der Kirche los. Die Pilgermesse ist um 10.00 Uhr in der Basilika in Kevelar. Die Abfahrt in Kevelar ist für ca. 16.00 Uhr geplant. Damit wir den Bus bestellen können bitte umgehend melden bei Irene Treinen, Tel.: 3621, Edith Berweiler, Tel.: 3285 oder Renate Leim, Tel.: 3654. Die Fahrtkosten betragen bei einer Teilnehmerzahl von 30 Personen 25,- € die bei Anmeldung zu zahlen sind.

Longuich

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Vorbereitungsspiel I. Mannschaft

Samstag, 19. Juli 2014 um 17.00 Uhr, Sportplatz Longuich
SG Longuich/Fell/Riol I - SV Sirzenich I

Mehring

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Freundschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 19.07.2014

Bezirksliga

17:30 Uhr SV Mehring II - SV Morscheid in Mehring, Kp

Sonntag, 20.07.2014

Rheinlandliga

16:15 Uhr SV Mehring I - SV Eintracht Trier 05 in Mehring, Kp

Kreisliga C

14:00 Uhr Spvgg Trier - SV Mehring III in Trier-Feyen, Kp

Estrich-Schlag-Turnier

Wir laden Sie herzlich vom 18.07. bis 20.07.2014 zum diesjährigen Estrich-Schlag-Turnier auf der Lay ein. Neben den traditionellen Partien der Betriebs- und Freizeitmannschaften am Freitag, dem 18. Juli ab 18:30 Uhr, und dem eigentlichen Turnier der Fußballteams am Samstag und Sonntag ab 13:30 Uhr, freuen wir uns auf folgenden Höhepunkt: Am Sonntag, dem 20. Juli, erwartet unsere erste Mannschaft um 16.15 Uhr, den Regionalligisten SV Eintracht Trier 05 zu einem Saisonvorbereitungsspiel. Umrahmt werden die Duelle mit Spielen unserer Alten Herren und einem großen Jugendturnier am Samstag und Sonntag jeweils von 10:00 - 12:30 Uhr. Freuen Sie sich mit uns auf spannende Fußballtage in angenehmer Atmosphäre, bei selbstgebackenem Kuchen, leckerem Essen und Getränken. Am Samstagabend sorgt die Musikband Monalex für Tanz- und Partystimmung.

Pölich

SV Pölich/Schleich

Abteilung AH

Am **Samstag, 19.07.2014, 18.00 Uhr**, spielen wir gegen die AH Föhren in Föhren. Treffpunkt 17.00 Uhr am Sportplatz in Pölich.

Riol

KFD - Katholische Frauengemeinschaft Riol

Am **Mittwoch, 30.07.2014** findet ab **15.00 Uhr** unser kostenloser Grillnachmittag im Pfarrhausgarten statt, zu dem wir alle kfd-Frauen herzlich einladen. Wir erwarten eure Anmeldungen auch für Fahrdienst und Grillgutbestellung bis Sonntag, den 27. Juli bei Elisabeth Thiel (Tel. 4044306) und Katharina Schmitt (Tel. 2627) und freuen uns auf einen schönen Nachmittag. Über Kuchen und Salatspenden würden wir uns freuen. Dazu bitte bei Katharina Schmitt melden. Am **Freitag, 15.08.2014** treffen wir uns um **18.00 Uhr** zum Krautwischbinden vor dem Pfarrhaus. Bitte bringe Ähren, Blumen und Kräuter mit. Die Krautwische werden am Samstagabend nach dem Gottesdienst verteilt.

SV Wacker Riol e.V.

Abteilung Fußball

Vorbereitungsspiel I. Mannschaft

Samstag, 19. Juli 2014 um 17.00 Uhr, Sportplatz Longuich

SG Longuich/Fell/Riol I - SV Sirzenich I

Trail Römische Weinstraße - Helfer gesucht

Gemeinsam mit dem Verein Trail Römische Weinstraße e.V. veranstalten wir am Samstag 2.8.14 einen internationalen Cross-Lauf. Wir sind für das Catering zuständig und benötigen noch einige Helfer für Getränke und Imbiss. Bitte melden unter 0160-7451605 oder g.m.reis@freenet.de.

Schweich

A.S.V. „Fährturn“ Schweich 1956 e.V.

Am **Samstag, 19.07.2014** treffen wir uns zu einem **Arbeitseinsatz** am Weiher. Beginn ist ab 08.00 Uhr.

Das **3. Gemeinschaftsangeln** ist am **20.07.2014**. Treffpunkt ist um 06.00 Uhr auf dem Parkplatz.

Gut Blatt Schweich

Der nächste Spieltag findet am **21.07.2014** im Alten Weinhaus in Schweich, Brückenstr. um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Handball-Sport-Club Schweich e. V.

Am kommenden Wochenende veranstaltet der HSC Schweich an 2 Tagen in der Stefan-Andres-Halle sein inzwischen schon traditionelles Handball-Turnier.

Am Samstag, 19.07.2014 findet ein Herren-Saison-Vorbereitungsturnier in den Klassen Rheinland-/Verbandsliga unter Beteiligung folgender Mannschaften statt:

HB Mersch (1. Liga Luxemburg), TuS Weibern (Rheinlandliga), HSC Schweich I (Rheinlandliga), HSG Tiefenstein/Algenroth/Siesbach (Verbandsliga), HSG Mertesdorf/Ruwertal (Verbandsliga), HSC Schweich II (Verbandsliga). Gespielt wird am Samstag ab 13.00 Uhr, der Sieger wird in der Finalrunde ab ca. 17.00 Uhr ermittelt.

Am Sonntag, 20.07.2014 folgt schließlich ein Mixturnier:

Alle Aktiven des HSC Schweich ab der Altersklasse B-Jugend aufwärts können sich ab 14.30 Uhr in das Spielgeschehen einbringen. Für das leibliche Wohl der Teilnehmer und Besucher ist wie immer bestens gesorgt. Zuschauer sind an beiden Tagen recht herzlich willkommen. Weitere Informationen zum Ablauf finden Sie auf unserer Homepage www.hsc-schweich.de.

Isseler Cultur Verein e. V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen des Isseler Cultur Vereins e. V. am **Freitag, dem 18.07.2014 um 20.00 Uhr** in der ICV -Halle!

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Rechenschafts- und Tätigkeitsberichte des Vorstandes, a. Sitzungspräsident, b. Schriftführer, c. Schatzmeister, 3. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Schatzmeisters, 4. Wahl eines Versammlungsleiters und Entlastung des Vorstandes, 5. Neuwahlen des gesamten Vorstandes und der Beisitzer, 6. Vorschau auf geplante Aktivitäten und Investitionen des Vereins, 7. Verschiedenes.

Zu Punkt Verschiedenes können Anträge bis zum 15.07.2014 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Werner Lentens gestellt werden.

Christophorus von der Moselbrück:

Nach gewohnter Sitte wird die Statue des heiligen Christophorus auf der Schweicher Moselbrücke am **Mittwoch, dem 23.07.2014 um 19.00 Uhr** mit Blumen dekoriert. Anschließend ist gemütliches Beisammensein angesagt. Diesmal geht es in Mittler's Restaurant (ehemals zur Moselbrücke) in Schweich. Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns freuen.

Kath. Kirchengemeinde St. Martin

Herzliche Einladung an alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern (bis 6 Jahre) zum Kleinkindergottesdienst vor den Sommerferien am **Sonntag, 20. Juli 2014 um 10.30 Uhr** im Pfarrheim in Schweich.

Kolpingsfamilie Schweich

Am Wochenende **25. - 27. Juli 2014** findet unsere Vereinsreise nach Ludwigsburg statt, wo die dortige Kolpingsfamilie unser Gastgeber ist. Abfahrt des Busses ist am Freitag, 25.7., um 14.00 Uhr am Parkplatz Isselerstraße. Wer noch Interesse an einer Mitfahrt hat, sollte sich kurzfristig mit dem Vorsitzenden unter Tel.: 8108 in Verbindung setzen.

Ankündigung: Der nächste Radfahrtreff ist am Donnerstag, 31.07.14, vorgesehen.

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Am **19.07.2014 findet ab 11.00 Uhr bis ca. 16.00 Uhr ein Messdienerfußballturnier** der Pfarreiengemeinschaft Schweich auf dem **Sportplatz am Winzerkeller** in Schweich statt. Die Aufregung über die Fußballweltmeisterschaft 2014 in Brasilien lässt uns nicht unberührt. So wollen auch wir ein Fußballturnier organisieren. Mehr als ein Sportwettkampf ist aber unser Turnier eine gemeinsame Aktion aller Ministrantinnen und Ministranten unserer Pfarreiengemeinschaft. Über zahlreiche Zuschauer, die unsere Spielerinnen und Spieler anfeuern, freuen wir uns sehr.

Stadtkapelle Schweich

Die Stadtkapelle Schweich veranstaltet in Kooperation mit dem Forstamt Trier am **Samstag, dem 19. Juli 2014 um 19.30 Uhr** ihr 2. Open-Air-Waldkonzert am Forstamt in Trier - Quint. Genießen Sie am Vorabend des Meulenwaldtages umgeben von Wald und Wiese wunderschöne Melodien rund um die Natur. Lassen sie sich außerdem durch die Klänge des Alphorns in die Welt der Berge versetzen. Für das leibliche Wohl vor Ort ist wie immer gesorgt, der Eintritt ist frei.

Für unsere Gäste aus Schweich und Issel haben wir einen kostenlosen Bustransfer mit folgenden Haltepunkte eingerichtet: Bus 1 ab 18.30 Uhr und Bus 2 ab 18:55 Uhr Kindergarten, Bahnhofstr.; Ludwig-Uhland-Str.; Gegenüber Aral- Tankstelle; Altes Weinhaus; Diederich, Bernhard- Becker-Str.; Issel, Brunnen. Die Rückfahrt nach Issel und Schweich erfolgt um 22.30 Uhr und um 23.00 Uhr. Bei ungünstiger Wetterlage erhalten sie samstags unter 06502/2447 die Information, ob das Konzert stattfinden kann. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Spielmannszug der

Freiwilligen Feuerwehr Schweich e.V.

Wir nehmen am Rheinland-Pfalz-Tag 2014 in Neuwied teil! Der traditionelle Festumzug am **Sonntag, dem 20.07.2014 zieht ab 13.00 Uhr** durch die Neuwieder Innenstadt. Ca. 120 Vereine, Verbände, Städte und Landkreise zeigen ihre kulturelle Vielfalt. Die Musiker/innen des Spielmannszuges präsentieren einen Auszug ihres musikalischen Könnens während des Umzuges.

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung AH

Am **Samstag, 19.07.2014, 18.00 Uhr**, findet unser letztes Spiel vor der Sommerpause gegen die AH Kordel statt. Treffpunkt ist um 17.30 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“.

Jahrgang 1929/30

Schweich und Issel

Unser Jahrgangstreffen im Monat Juli findet am **Mittwoch, dem 23.07.2014** statt. Gegen 15.30 Uhr kehren wir zum gemütlichen Beisammensein im Isseler Hof, Isseler Hof 19, 54338 Schweich-Issel ein. Um zahlreiche Teilnahme an der Einkehr wird höflichst gebeten.

Jahrgang 1949/50

Schweich und Issel

Aus Anlass unseres 50-jährigen Schuljubiläums wandern wir am **Samstag, dem 16. August 2014** zu unserer Schulkameradin Elisabeth Rohles-Loch nach Fell.

Wandertreffpunkt um 14.30 Uhr in Longuich Norma Parkplatz.

Wanderroute: Norma Parkplatz Industriegebiet - Longuicher Mühle - Weg hoch durch die Weinberge über Fastrau nach Fell, mit Pause 1 1/2 Stunde.

Bei schlechtem Wetter lassen wir uns vom Treffpunkt mit dem Auto nach Fell fahren. Für diejenigen, die diesen Weg oder Zeitpunkt nicht schaffen, ist der Treffpunkt im Weingut Willi und Elisabeth Rohles in Fell, Obere Ruwerer Str. 6 ab 16.30 Uhr.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Sollte noch Interesse bestehen oder erfolgt eine Absage, dann bitten wir um Rückmeldung bis zum 10. August 2014 per

Mail: hanneloreberens@gmx.de oder

Tel. 06502/3960.



Junge Seite



Spielmobil Konz

spielerische Erlebnisse





22.07. ENSCH, Bürgerhaus

15:30-18:30 Uhr

Info und Terminanfragen unter:
www.kjzsb.net - (06502) 5066-455
spielmobil@kjzsb.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO Eine Veranstaltung in Kooperation mit der Elterninitiative Ensch www.spielmobil-konz.de

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich



Servicezeiten: Dienstag und Mittwoch, 8:00 - 11:30 Uhr

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0173 65 11 629
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Susanne Christmann (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0173 71 25 934
Nina Shliakhova	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath	Mobil: 0173 59 12 471
Matthias Huberty	Email: jr-kluesserath@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0173 56 22 090
Denise Ziehm	Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Sonstige Mitteilungen

Kulturbüro Rheinland-Pfalz

Ein Freiwilliges Soziales Jahr an der Grundschule am Bodenländchen Schweich

Junge engagierte Menschen zwischen 16 und 26 Jahren können sich an der Grundschule am Bodenländchen für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an einer Ganztagschule bewerben.

Für ein Jahr arbeiten die Freiwilligen an einer Ganztagschule mit, unterstützen die Lehrer im Unterricht und bei der Aufsicht, betreuen die Kinder beim Mittagessen oder bei den Hausaufgaben, begleiten das Nachmittagsangebot und können gegebenenfalls sogar eine eigene AG anbieten. Auch die Mitarbeit in der Verwaltung, technische Aufgaben oder die Unterstützung des Hausmeisters können die vielfältigen Tätigkeitsfelder ergänzen.

Besonders für diejenigen, die ein Lehramtsstudium oder einen anderen pädagogischen Beruf anstreben, bietet das FSJ in der Ganztagschule eine tolle Möglichkeit, das Berufsleben kennenzulernen und sich zu testen, ob man den Herausforderungen dieses Berufsfeldes gewachsen ist.

Als Freiwilliger erhält man ein monatliches Taschengeld in Höhe von 320 € zzgl. 20 € für Verpflegung, ist sozialversichert und nimmt an insgesamt 25 Bildungstagen teil, in denen notwendiges Wissen und Kompetenzen für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen vermittelt werden.

Zudem wird das FSJ in der Ganztagschule als Praxisteil bei der Erlangung der Fachhochschulreife anerkannt.

Start des FSJ ist der 1. August 2014. Interessierte informieren und bewerben sich direkt bei der Grundschule am Bodenländchen, Christina Steinmetz, Tel. 06502/5529, oder beim Kulturbüro Rheinland-Pfalz - Träger des FSJ - unter www.fsj-ganztagschule.de.

Ende des redaktionellen Teils

WIR SIND SEHR GUT (MDK 13)

Der Pflegedienst mit
Carmen R. geb. Meter
Römerstraße 29
54347 Neumagen-Dhron



Wir l(i)eben Pflege!

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00

Gebrüder Monz Zimmerei

Holzrahmenbau - Trockenbau

**Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell**



Telefon
06502/6592
Fax
06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg**
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreislise.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Ärzte • Ärzte

Hausarztpraxis Dr. med. Peter Spürk

Internist und Diabetologe - St. Margarethenstr. 3 • 54344 Kenn • Tel. 06502-92050

Die Praxis ist vom 28.07.14 bis
einschl. 15.08.14 wegen Urlaub geschlossen.

Am 18.08.14 sind wir zu unseren üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da!

Vertretung in dringenden Fällen:

Herr Dr. med. Guerin, Hetzerath, © 06508-91520 • Herr Dr. med. Dohr, Föhren, © 06502-8283
und alle anwesenden Kollegen

Praxis Dr. med. Welter-Gorges/ Dr. med. Gorges

Internistin / Internist
Bernhard-Becker-Str. 4 • 54338 Schweich

**Wir machen Sommerurlaub
vom 28.07. - 15.08.2014**

Vertretung: Alle anwesenden Fachkollegen

Dr. med. dent. Petra Conrad-Born

- Zahnärztin -

Schweich • Tel. 0 65 02 / 23 83

Wir machen Urlaub vom 28.07.-08.08.2014

Vertretung: 28.07.-30.07. Dr. Seidel, Tel. 0 65 71 / 68 68
31.07.-08.08. Dr. Romann-Somorowsky, Tel. 06 51 / 6 43 30



**Medizinisches Versorgungszentrum
der Barmherzigen Brüder Trier**

Augenheilkunde

Zweigpraxis Augenheilkunde Schweich
In den Schlimmführen 2 • 54338 Schweich

Urlaub:
vom 28. Juli bis einschließlich 8. August 2014

Vertretung:
Medizinisches Versorgungszentrum der
Barmherzigen Brüder Trier, Augenheilkunde
Nordallee 1 • 54292 Trier • Telefon 0651 208-2230

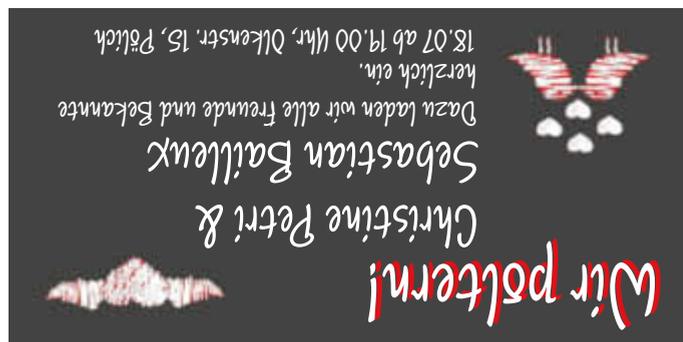
Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben:
anzeigen@wittich-foehren.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Schweich macht eine kleine Pause"
der Fleischerei Haag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Familienanzeigen in ihrem Mitteilungsblatt



..... Dankeschön!

Für die liebevollen Aufmerksamkeiten
anlässlich der Geburt unseres Sohnes

Lasse Henry Kläs *26.5.2014

Die glücklichen Eltern
Patrick Kläs & Steffi Reh

Mehring, im Juli 2014



Ein herzliches Dankeschön



sagen wir allen, die uns zu
unserer

Eisernen Hochzeit

mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten.

Ein besonderer Dank an unsere Kinder,
Schwiegerkinder, Enkelkinder, Urenkel, alle
Verwandten, Bekannten und Nachbarn. Danke an
Pfarrer Andreas Bronder und den Kirchenchor für das
festlich gestaltete Dankamt. Die Glückwünsche des
Bischofs, des Landrates und der Vertreter der Orts- und
Verbandsgemeinde haben uns sehr gefreut. Dem
Männergesangsverein, der Bergmannskapelle Fell und
den Vertreter der Ortsvereine ein herzliches
Dankeschön.

Es war für uns ein unvergesslich schöner Tag.

Josefa und Matthias Schneider

Fell, im Juni 2014



Mit Freude selbst gestalten.
Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:

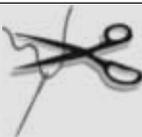
www.wittich.de

Schneiderei - Longuich

Änderungen & Anfertigungen

Geöffnet: Mittwoch, 12.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag, 14.00 bis 18.30 Uhr

Maximinstaße 26 - 54340 Longuich - Tel. 06502-939958
Mehr Info's unter: www.schneiderei-longuich.de

**Hofladen Schloßgut Portz Bekond**

Jetzt Gurken, Zucchini, Tomaten,
Salate, Bohnen, neue Kartoffeln, etc.
aus eigenem Anbau.

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 8.30-18.30 Uhr, Sa. 8.30-14.00 Uhr

Senioren- und Pflegeheim

Holunderbusch GmbH

- In familiärer Atmosphäre sich selbst sein dürfen -

➤ **Vollstationäre Pflege**
➤ **Kurzzeit- und Verhinderungspflege**

Flachsfelder 2-4, 54317 Lorscheid, Tel. 06500-912-0
E-Mail: info@pflegeheim-holunderbusch.de
www.pflegeheim-holunderbusch.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Die Weltmeister-Wette"
der Fa. F-Connect.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

VERLAG **W** WITTICH

SONDERVERÖFFENTLICHUNG
Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung
"Sommer Aktion".
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Ihr Meister im Dachdeckerhandwerk

**Ihr Spezialist für
Aufdachdämmung!**



**Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH**

**Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH
Tel.: 0 65 02 / 4 04 36 04**

Weinbergstraße 40-42
54341 Fell
Fax: 0 65 02 / 4 04 36 05

info@mein-dach.com
www.mein-dach.com

Pizzeria Adria

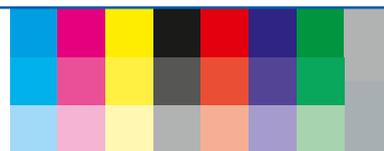
Koblenzer Straße 1F - 54293 Trier-Quint
Telefon: 0651 / 9664588 - Telefax: 0651 / 9956005

Öffnungszeiten: Dienstag - Sonntag, Feiertags
11:30 Uhr - 14:30 Uhr und 18:00 Uhr - 23:00 Uhr - Montag Ruhetag

Unser Pizza-Heimservice liefert alle Speisen frisch zubereitet und schnell zu Ihnen nach Hause! Ab einem Bestellwert von 30,00 € erhalten Sie eine Flasche Lambrusco als Gratisbeigabe!

Wir machen Betriebsferien vom 29.07. - 21.08.2014
Ab Freitag, dem 22.08.2014 sind wir wieder für Sie da!
Besuchen Sie uns im Internet unter www.adriatrier.de

**Farbe macht
gute Laune!!!**

**LernTreff**

Ulrike Thul

Isseler Str. 4, 54338 Schweich
Telefon 0 65 02 / 83 35
Mobil 0160 / 8 316 216
info@lerntreff-thul.de

- NEUE KURSE**
- **Für Erwachsene: 4-wöchiger Französisch-Intensivkurs für Anfänger**
12 x 2 Unterrichtsstunden vom 29.07. - 21.08., Mo. + Di. + Do. ab 20.00 Uhr
 - **Für Erwachsene: 4-wöchiger Englisch-Intensivkurs zur Wiederholung der wichtigsten Grammatik**
12 x 2 Unterrichtsstunden vom 29.07. - 21.08., Mo. + Di. + Do. ab 18.30 Uhr
 - **Französisch mit geringen Vorkenntnissen** - ab Do., 17.07., 18.30 Uhr
 - **2-wöchige Schülerferienkurse in Englisch, Französisch, Deutsch oder Mathe**
 - **Deutschkurse:** - Texte lesen und verstehen - Deutsche Rechtschreibung - Aufsätze verfassen.

Z Weitere Infos telefonisch oder unter www.lerntreff-thul.de

MPM

Markus Peter Meyer
Gefahrgutschule & Spedition

Neuer Bahnhof 16 - 18 • 54528 Salmthal
(06578) 668 (Büro) • (0 65 78) 9 80 42 (Fax)
www.MPM-Gruppe.com • MPM@MPM-Gruppe.com

♦ EU - Berufskraftfahrerschulungen
Alle Module gem. BKF/DFG/FCM & LKW
 ♦ Sach- und Fachkundeausbildung
GMS, KGM, Taxi und Wohnwagen
 ♦ Gefahrgutschulungen
Gem. Kap. 3.2/1000 Basiskurs, Aufbauseminar Tankfahrer, Fortbildungen
 ♦ Gabelstaplerausbildung
 ♦ Ladungssicherungsseminare
 ♦ Externe Gefahrgutberatungen

MPM-Logistik
MPM-Truckers
MPM-Gefahr

Öl-Tank-Reinigung beugt vor u. spart Kosten

tbr. Tank-, Behälter- und Rohrleitungsbau
Ölabscheidersanierungen und Technik

zugel. Fachbetrieb nach Wasserhaushaltsgesetz



DER TANKSERVICE: Prüfungen mit TÜV
Demontage
Beschichtungen
Einbau von Hüllen
Neuanlagen

24h Havarie-,
Stör- und
Notfalldienst

Tel. 06504/9557420 • www.btr-bau.com

Anhänger-Verleih zu Billigpreisen



ANHÄNGER ZIMMERMANN
in Wittlich-Wengerohr am Bahnhof
06571 - 93111

Familienanzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt

Bestattungen **KIRCHEN**

Klüsserath 0 65 07 - 45 60 • Hetzerath 0 65 08 - 99 10 30

- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge



Fachgeprüfter Bestatter
Mitglied der Innung

Nachruf

Der Kirchenchor trauert um sein Ehrenmitglied

Heinrich Hilsamer

Mit ihm verlieren wir einen treuen und lang-jährigen Sangesbruder. Er hat 53 Jahre zum Lobe Gottes in unseren Reihen gesungen. 1996 wurde er für 50 Jahre geehrt und für besondere Verdienste zum Ehrenmitglied ernannt. 2006 erhielt er die Dankurkunde für 60 Jahre.

Wir schätzen seine herzliche, humorvolle und hilfsbereite Art. Seine unerschütterliche Treue und Pflichterfüllung werden uns immer Vorbild und Verpflichtung sein. Wir werden ihn sehr vermissen.

Unser tiefempfundenen Mitgefühl gilt seiner Ehefrau Margarete und der Familie.

Kirchenchor „Cäcilia“ 1789 Kenn

Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Präses Alwin Schneider, 1. Vors.



Es ist schwierig, in schweren Stunden an alle und an alles zu denken.

Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt

hilft Ihnen, beim Danken keinen zu vergessen.



Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

"A BIS Z"

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> A >>

GUTACHTER IN TRIER - Kfz-Sachverständigen-Büro

FREIN

KFZ-SACHVERSTÄNDIGER

Taubenbergstr. 18 · 54293 Trier
Tel. 0 65 02 / 87 00
 jf@gutachterinrier.de

Autohaus HERGET Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!

Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate

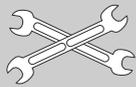
Möglichkeit zur Nutzung des Hol- und Bring-Service - auf Wunsch mit Leihwagen.

Wir bieten:
 - Mercedes-Jahreswagen
 - Gebrauchtwagen aller Art in allen Preisklassen

Autohaus Herget e.K.
 Auf Bonwert 9
 54348 Bekond
 Tel.: 06502 98 77 82 0
 info@autohaus-herget.de
 www.autohaus-herget.de



- **AUTO**reparatur
- **AUTO**waschanlage
- **AUTO**gasumrüstung
- **AUTO**gastankstelle 24h



KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH
 Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
 Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

Top-Gebrauchtwagen
 KFZ-Meisterbetrieb
 PKW- und LKW-Reparaturen

06508/9180032
 Sehlem
 Bahnhofstraße 46

06534/8180
 Mülheim/Mosel
 Industriestraße 34

Leis & Adam




Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
 Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

>> B >>

www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE

Bestell-Hotline: **0651 / 82 49 82 -13**

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER *Mo. - Do.: 08:00 - 13:00 Uhr



>> C >>

IGELTEC COMPUTER NOTEBOOKS REPARATUREN

Numerianstr. 8a
 54294 Trier-Euren
 0651 - 463 92 80
 www.igeltec.de



>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
 54317 Osburg-Gewerbegebiet
 info@ws-bedachungen.de
 www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

HOLZBAU

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> F >>

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM
 → eigene Praxis und Hausbesuche
 → podopraxis-kenn@t-online.de
 St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
 Parkplätze
 am Haus



54338 Schweich · Brückenstraße 81
 (1. Etage - Perfect Color World)
 Telefon: 0 65 02 / 9 31 78 08

TERMINE NACH VEREINBARUNG!

Floh- und Trödelhalle Schweich

jeden Di., Fr., Sa., 10.00 - 17.00 Uhr
 Flohmarkt • Richtstraße 11 • 54338 Schweich
 Tel.: 01 51 / 28 16 34 01

Treinen-Fenster.de

www.

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu **0 65 02/**
 ♦ Türen ♦ Rollladen ♦ Wintergärten **99 41 13**

Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

treiko@t-online.de

>> H >>

Hausmeisterservice Achim Walther



Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege

Seit 1.5.2004

Gerberstr. 6, 54346 Mehring
 Tel.: 06502 / 935164, Handy: 0163/3677393

HUNDESTUDIO

Trimm Dich



Gartenstraße 11 • 54344 Kenn
 Tel.: 0 65 02 - 93 89 98

>> K >>

All Woman

Kosmetik & Nagelstudio



Iris Kraemer-Haubrich & Anna Nehren

Kosmetik • Aknebehandlung
 Pediküre • Make up

Bodenländchen 10 • 54338 Schweich
 Tel. 06502/2870 • www.all-woman.de

Vereinbaren
 Sie einen
 Termin!

• Handgefertigtes aus Stoff, Filz & Wolle • Ambiente für innen & außen
 • Designer Yarns Handstrickgarne

Kleinod *Serne fertigen wir auch nach Ihren Wünschen!*

LONGUICH Mo. - Fr.: 10.30 - 17.30 Uhr
 Maximinstr.13 Sa.: 10.30 - 16.00 Uhr

>> L >>

In Schweich Praxis für
 **0 65 02**
93 97 90
 Sabine Altmeier, Madellstraße 1

>> P >>

PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN
 → Verkauf + Montage
 Ulli Ketteren | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26

PRIMOGO **KOSTENFREIE**
 Wir schaffen Zukunft **POLICENBEWERTUNG**
 Herr Enser • Tel. 0651-309385 oder 0176-31641555

>> R >>

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
 In der Neuwies 4
 54344 Kenn
 Mobil: 0172/9089200 info@regnery-planb.de www.regnery-planb.de

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst
- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

>> S >>

Daheim 
STATT HEIM
 HILFESTELLUNG IM ALLTAG
NEU in der VG Schweich und Umgebung!
SENIORENBEGLEITUNG -
IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN
 Unterstützung und Entlastung im Alltag für Sie und Ihre Angehörigen. Betreuung, Arztbegleitung, Einkäufe, Behördengänge uvm.
 Gisela Bläsius • Tel. 0 65 02 / 9 38 87 89 oder 0176 - 4124 72 20 • www.daheimstattheim.com

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung
Michael Rohles
 Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell • Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu
 Wüstenrot & Württembergische.
 Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Zimmerei Koster GmbH
 • Dachstühle • Holzhäuser
 • Aufstockungen • Altbausanierung
 • Dachgauben • Bedachungen
 Schulstr. 12 • 54317 Herl
 Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133
 www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

>> M >>

Maler K. PLEIN
 Leiwien
 ■ Wand- & Bodenbeläge
 ■ Raum- & Fassadengestaltung
 ■ Verkauf von Malerbedarf
 Mobil 01 57 / 31 53 41 75 ■ Tel. 0 65 07 / 93 93 700

>> N >>

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT
 LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER, STUDENTEN & AUSZUBILDENDE
 EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR ERWACHSENE & HERANWACHSENDE
 PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
 Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin
 Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz • Brückenstraße 9 • 54338 Schweich
 Telefon: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

Pädi Nachhilfe

☺ Einzelnachhilfe zu Hause
 ☺ oder in kleinen Gruppen
 ☺ Vermittlung effektiver Lerntechniken
 Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)
Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
 Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich gemeldet

Pädi
 Nachhilfe
 Dipl. Pädagogin Sabine Schmitt

LernTreff
 Sprachkurse & Nachhilfe
 schulamtlich anerkannt
 Ulrike Thul
 www.lerntreff-thul.de
 Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
 Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

KRANKENTRANSPORTE
 LYDIA DIXIUS • Mehring
 ☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Hier macht Lernen Spaß!
 Lehrer-Können.de
 Hier bringt Lernen was.
Nachhilfe und Erfolgs-Coachings
 Achim Köhnen - Freiberuflicher Lehrer und Team
 Nachhilfe Prüfungsvorbereitung
 Erfolgs-Coachings LRS-Training
 Ferienprogramm Einzeltermine ohne Aufpreis!
 Schweich, Markus-Konder-Str. 39
 www.lehrer-koehnen.de, Tel: 06502 996898
 Ausgebildeter Lehrer mit 2 Staatsprüfungen und über 10 Jahren Berufserfahrung

LERNWERKSTATT NACHHILFE-INSTITUT
 Monika Kaiser - Dipl.-Pädagogin
 Richtstr. 1-3 | 54338 Schweich | Tel. 06502/9979974
 www.lernwerkstatt-schweich.de

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 29/2014

Jetzt bewerben - Wettbewerb Vorbildliches Bauen 2014

Zum neunten Mal lobt der Landkreis Trier-Saarburg einen Architekturwettbewerb „Vorbildliches Bauen im Landkreis Trier-Saarburg“ aus. Er richtet sich an Bauherren und Architekten und zeichnet Bauobjekte und Detaillösungen aus, die hinsichtlich ihrer Gestalt, Materialauswahl und Durchführung Vorbildcharakter besitzen und zur Belebung der allgemeinen Baukultur in der Region beitragen.

Der Architektenbeirat des Kreises wird gemeinsam mit Mitgliedern des Bauausschusses bis zu fünf vorbildliche Bauobjekte auswählen. Der Preis geht dabei jeweils an den Bauherren und den Architekten. Die Bewertung und Auszeichnung erfolgt in folgenden Kategorien:

- Neubau
- Umbau/Sanierung
- Gewerbe
- Freianlagen
- Detaillösungen

Ausgezeichnet werden können ein gesamtes Bauobjekt, aber auch Detaillö-

sungen, die hinsichtlich ihrer Gestalt, Materialwahl und Durchführung Vorbildcharakter haben. Es kann sich dabei beispielsweise um Fassaden, Dachausbildungen, Eingangssituationen, Außenanlagen oder ähnliches handeln.

Kriterien für Beurteilung

Kriterien für die Beurteilung der eingereichten Arbeiten sind unter anderem Qualität und Charakter einer zeitgemäßen Architektur, Einfügung in die bauliche und soziale Umgebung, die Angemessenheit der Lösung, Proportion, Material, Materialgerechtigkeit sowie das Gesamterscheinungsbild.

Für jede Kategorie, zu der Wettbewerbsbeiträge eingereicht werden, wird ein Preisträger benannt. Die Preisträger erhalten einen Geldpreis sowie eine Urkunde.

Es ist beabsichtigt, die ausgezeichneten

Beiträge öffentlich auszustellen. Darüber hinaus wird eine Dokumentationsbroschüre erstellt als Beispiel für gute Planung, Gestaltung und Bauausführung.

Nach Ansicht des Architektenbeirats der Kreisverwaltung Trier-Saarburg soll der Wettbewerb künftigen Bauherren Anregungen dafür geben, mit ihren Architekten zeitgemäße und ökologische Lösungen zu suchen, die auf sensible und kreative Weise die Lebensqualität der gebauten Umwelt bereichern. Als Motto für Bauvorhaben könnte gelten „Einfach – schön“.

Bauherren und Architekten können teilnehmen

Teilnahmeberechtigt sind Bauherren und Architekten aller Fachrichtungen. Es können Bauobjekte aus dem Landkreis Trier-Saarburg eingereicht werden, deren Fertigstellung in den vergangenen fünf Jahren erfolgt ist. Jeder Teilnehmer kann mehrere Projekte vorlegen. Die eingereichten Unterlagen sollen ein umfassendes Bild des ausgeführten Projektes in seiner örtlichen Situation geben und die besonderen Rahmenbedingungen, Ziele und Merkmale der Arbeit verdeutlichen.

Vorschläge können ab sofort bis zum 15. September 2014 eingereicht werden bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Bauaufsicht, Horst Mertes (Raum 160), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Tel. 0651-715-306; weitere Informationen finden sich auch unter der Internet-Adresse www.trier-saarburg.de/vorbildlichesbauen2014.



Dieses Wohnhaus in Kasel - Preisträger 2011 - verbindet moderne Architektur mit regionaltypischen Elementen wie beispielsweise der Verwendung von Schiefer als Baustoff.

Weiteres:

Seite 2 | Abiturfeier am BNT

Seite 3 | Kreismusikschule: Start am 1. Oktober

Seite 3 | Antragsverfahren Agrarumweltmaßnahmen

Seite 4 | Naturpark-Fördermittel nutzen

Seite 5 | Amtliche Bekanntmachung

Sonnige Zeiten
mit dem Solarkataster der Region.

www.sparkasse-trier.de/solar



 Sparkasse
Trier

Kundenberatung: Note „sehr gut“

Professionelle ganzheitliche Beratung, die sich an den Wünschen und Zielen ihrer Kunden orientiert, gehört für die Sparkasse Trier zu den Erfolgsfaktoren ihrer Arbeit. Um ein objektives Bild zu erhalten, hat sich die Sparkasse einer freiwilligen Selbstkontrolle ihrer Kundenberatung durch das unabhängige Institut für angewandte Marketing- und Kommunikationsforschung (IMK) aus Erfurt unterzogen. Der Fokus der Untersuchung lag auf den Beratungsfeldern „Sparen“ und „Altersvorsorge“.

Das Ergebnis der Prüfung: Die Sparkasse Trier erhielt das Zertifikat „sehr gut“ und darf nun zwei Jahre das Qualitätssiegel „Geprüfte Kundenberatung“ führen. Testpersonen von IMK haben ohne Wissen der Berater die Kompetenz, Serviceorientierung und Beratungsqualität sowie die Freundlichkeit der Mitarbeiter in den Geschäftsstellen beobachtet. Auch Wartezeiten und verständliche Informationen flossen in die Bewertung

ein. Insgesamt enthielt der Test etwa 140 Prüfkriterien.

Vorstandsvorsitzender Remigius Kühnen: „Wir sind stolz auf die Leistung unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Die Erkenntnisse der Studie werden wir nutzen, die Qualitätsführerschaft der Sparkasse Trier bei Service und Beratung im Sinne unserer Kunden weiter voranzutreiben.“ Dr. Peter Späth, Vorstandsmitglied und Fachvorstand für den Bereich „Privatkunden“, ergänzt: „Das Ergebnis zeigt, dass die Kunden bei uns bestens aufgehoben sind“.



Übergabe des Zertifikats an den Vorstand

Begeisterung für Technik förderte Schulgemeinschaft

Abiturfeier des Balthasar-Neumann-Technikums / Fünf Stammkurse

Nadja Faber hat am Technischen Gymnasium des kreiseigenen Balthasar Neumann Technikums (BNT) in Trier mit der Gesamtnote von 1,3 das beste Abitur abgelegt. Dennis Petersdorf erhielt den Chemie-, Christian Schmitt und Nadja Faber den Physik- sowie Yannik Robin den Mathematikpreis. Der Preis für großes soziales Engagement an der Schule wurde Christoph Maier überreicht. Rafael Elter erhielt den Pierre de Coubertin Sportpreis. Unter dem Motto „Abiturientinnen können auch Technik“ stand die Rede der fünf Abiturienten Katharina Gutknecht, Lisa Eiden, Peter Düren, Rafael Elter und Daniel Sonntag. Die Begeisterung für Technik, aber auch für Literatur und Sprachen habe schnell eine für alle motivierende Schulgemeinschaft entstehen lassen.

Martin Flesch und Florian Huber gingen aus der Sicht der Lehrer unter dem Motto „Fußballweltmeisterschaft“ humorvoll auf die letzten drei Schuljahre ein. Schulleiter Dr. Michael Schäfer betonte, das sich die Abiturienten eine hervorragende Ausgangsposition für eine akademische Laufbahn, insbesondere auch in den ingenieurwissenschaftlichen Studiengängen erarbeitet hätten.

Die Abiturientia 2014

Stammkurs Chemie (Frau Vogt)

Peter Düren, Lisa Eiden, Katharina Gutknecht, Andre Jacobs, Matthias Klassen, Dennis Petersdorf, Maurice Schilling, Alexander Weber

Stammkurs Informatik (Herr Reis)

Alexander Altenhofen, Andreas Becker, Dennis Brunner, Vinzenz Hoff, Daniel Justinger, Manuel Kishore, Alexander Leidinger, Renè Lutz, Benedict Metzler, Lukas Moser, Michael Rissling, Johanna Rohles, Sophia Rohles, Said Bacher, Tobias Schmitt, Marius Tusseng

Stammkurs Informatik (Herr Lindner)

Adil Ahmad, Philipp Brücker, Kai Haubrich, Andreas Koster, Melisande Lauer, Felix Leinen, Tim Lieser,

Kreis-Nachrichten online lesen

www.trier-saarburg.de

Gemeinsam aktiv in der Natur

„Walk Your Line“ ist ein Projekt zur Stärkung und Förderung von übergewichtigen und adipösen Jugendlichen. Es geht darum gemeinsam aktiv und in der Natur Spaß zu haben und Selbstvertrauen zu tanken. Wer Lust hat, in die Gruppe einzusteigen, kann gerne mitmachen. Nächster Termin ist der 19. Juli (Samstag). Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldungen über die Homepage des Vereins www.erlebniswerkstatt-saar.de, per Mail: t.raible@erlebniswerkstatt-saar.de oder telefonisch 06582-914044, Ansprechpartner: Tobias Raible. Das Projekt wird durchgeführt von der Erlebniswerkstatt Saar e.V. in Taben-Rodt in Zusammenarbeit mit der Kreisjugendpflege Trier-Saarburg und unterstützt von Herzenssache, der Kinderhilfsaktion von SWR, SR und der Spardabank.

David Maximini, Yann Michael, Moritz Muzzers, Julius Schmitt, Daniel Sonntag, Jesse Zaardnoordijk

Stammkurs Physik (Herr Ludwig)

Renè Becker, Benjamin Blau, Colin Davis, Robin Diesterweg, Rafael Elter, Nadja Faber, Markus Fromm, Marc Globisch, Christoph Hau, Maximilian Heß, Carolin Kramp, Philipp Kuschmann, Jan Mahncke, Christoph Maier, Mischa Meyers, Robin Müller, David Pfeiffer, Leonardo Russo, Christian Schmitt, Cedric Schwarz, Oliver Thielen

Stammkurs Mathematik (Herr Laub)

Lukas Apel, Philipp Biel, Tim Brombacher, Jan Disch, Simon Eppers, David Krickel, Ann-Katrin Mainz, Maximilian May, Cathrin Pape, Lucas Paulus, Yannick Robin, Bartosz Szalach, Dominik Winkler.



Die Abiturientia 2014 des Balthasar-Neumann-Technikums

Landräte aus Rheinland-Pfalz Nord waren in Nittel zu Gast

Zu einer Arbeitsbesprechung trafen sich die Landräte des nördlichen Rheinland-Pfalz auf Einladung von Landrat Günther Schartz in Nittel. In der Sitzung ging es um Kreisfinanzen, Investitionen in die Kindertagesstätten, Inklusion im Schulbereich sowie weitere aktuelle Themen. Am Ende der Tagung trafen sie sich gemeinsam mit dem Bürgermeister der VG Konz, Dr. Karl-Heinz Frieden, zu einem Abendessen in einem bekannten Weingut der Obermoselgemeinde.



Gruppenbild der Landräte und ihrer Partnerinnen bei Abschluss der Tagung

Kreismusikschule: Unterricht startet am 1. Oktober

Am 1. Oktober beginnt das neue Schuljahr der Kreismusikschule. Zu diesem Termin können Schüler/innen für den Instrumentalunterricht angemeldet werden. Der Unterricht findet hauptsächlich in den Städten des Kreises (Hermeskeil, Konz, Saarburg und Schweich) statt und es werden alle traditionellen Instrumente angeboten.

Darüber hinaus gibt es Klavierunterricht in Gutweiler und Trierweiler sowie Blockflötenunterricht in Nittel. In Hermeskeil sind einige Klavierplätze frei. Die Lehrerin Jutta Heyos bietet „Schnup-

perstunden“ an (mittwochs ab 15.15 Uhr im Gymnasium, Raum C3.10, Anmeldungen unter Tel. 06881-929379).

Im Raum Konz und Saarburg ist das Angebot für Klarinetten- und Saxophonunterricht erweitert worden. Dieser und anderer Unterricht für Blasinstrumente kann auch in Kooperation mit örtlichen Musikvereinen eingerichtet werden. In Konz und Schweich gibt es freie Unterrichtsplätze für Violine und Querflöte. Neben dem Instrumentalunterricht werden auch neue Kurse „Musikalische Früherziehung“ (Elementarunterricht

für Vorschulkinder) angeboten in Saarburg, Konz, Schweich, Kenn, Rioll und Wellen.

Auch für die Abteilung „Musikvereine“ in Kooperation mit dem Kreismusikverband werden Anmeldungen angenommen. Dieser Unterricht findet im Musikverein vor Ort statt; Informationen und Anmeldungen im Büro der Kreismusikschule in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Tel (0651) 715415 und 715413, e-mail: kreismusikschule@trier-saarburg.de, Internet: www.trier-saarburg.de/kreismusikschule.

Antragsverfahren für Agrarumweltmaßnahmen eröffnet

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg weist darauf hin, dass das Antragsverfahren für die Agrarumweltmaßnahmen eröffnet ist. Förderanträge können bis zum 1. September 2014 bei den Kreisverwaltungen gestellt werden. Für die Programmteile „Vielfältige Kulturen im Ackerbau“ und „Beibehaltung von Untersaaten und Zwischenfrüchten über den Winter“ endet die Antragsfrist bereits am 8. August 2014.

Im Gegensatz zu den vergangenen Jahren wird in der neuen Förderperiode der EU erstmalig wieder ein voll umfängliches Antragsverfahren angeboten. Das heißt sowohl Neueinsteiger als auch Programmteilnehmer mit auslaufenden Verträgen können neue Fünf-Jahresverpflichtungen für die unten stehenden Maßnahmen beantragen.

Anträge können für die folgenden Programmteile gestellt werden:

- Ökologische Wirtschaftsweise im Unternehmen,

- Umweltschonende Steil- und Steilstlagenbewirtschaftung,
- Anlage von Saum- und Bandstrukturen,
- Alternative Pflanzenschutzverfahren,
- Umwandlung von Acker in Grünland,
- Anlage von Gewässerrandstreifen,
- Beibehaltung von Untersaaten und Zwischenfrüchten über den Winter,
- Umweltschonende Grünlandbewirtschaftung im Unternehmen und tiergerechte Haltung auf Grünland,
- Biotechnischer Pflanzenschutz im Weinbau,
- Vielfältige Kulturen im Ackerbau,
- Vertragsnaturschutz Grünland,
- Vertragsnaturschutz Kennarten,
- Vertragsnaturschutz Acker,
- Vertragsnaturschutz Weinberg sowie
- Vertragsnaturschutz Streuobst.

Bei den Verfahren, die schon in der vergangenen Förderperiode angeboten wurden, wurde auf inhaltliche Änderungen weitgehend verzichtet. Die Maßnahme „Vielfältige Fruchtfolge“ wurde

ersetzt durch „Vielfältige Kulturen im Ackerbau“. Neu angeboten wird neben der Anlage von Gewässerrandstreifen die Beibehaltung von Untersaaten und Zwischenfrüchten über den Winter, um dem Verlust von Nährstoffen und der Bodenerosion entgegenzuwirken.

Bei den Vertragsnaturschutzmaßnahmen wird auf Kontinuität gesetzt, denn die Programme haben sich in der letzten Förderperiode sehr bewährt. Informationen über Einzelheiten zu den Programmteilen finden sich unter www.eler-paul.rlp.de bzw. www.pflanzenbau.rlp.de.

Interessenten aus dem Kreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier können die Antragsunterlagen sowie die Bewirtschaftungsrichtlinien bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Zimmer 359 oder 358 abholen oder anfordern. Nähere Informationen sind dort unter Tel. 0651-715-414, 715-320 oder 715-116, erhältlich.

Ferienprogramme Noch Plätze frei

Die Kreisjugendpflege weist darauf hin, dass in den Kinderferienprogrammen der Verbandsgemeinden Hermeskeil und Schweich noch Plätze frei sind.

Ein Ritterspektakel auf der Burg Grimburg für Kinder zwischen 7 und 12 Jahren findet statt am 9. und 10. August. Ein buntes Programm wartet auf bis zu 100 Kinder. Im mittelalterlichen Ambiente haben sie die Chance, auf Pergament zu malen, zu töpfeln oder ein Schwert anzufertigen. Zudem geht es um Tierhaltung, Imkerei, Knappendienst und eine Lederwerkstatt. Der Tag auf der Burg beginnt um 8:40 Uhr und endet gegen 18 Uhr. Im Preis von 20 Euro sind ein Mittagessen und Getränke enthalten. Anmeldung und Informationen beim Jugendbüro der VG Hermeskeil, Trierer Str. 34, 54411 Hermeskeil sowie Tel. 06503-980639 und unter www.jugend.hermeskeil.de

In der Verbandsgemeinde Schweich sind in folgenden Feriencamps noch Plätze frei:

- Kidscamp in Schweich (28.07.-03.08./ 9-12 Jahre). Eine Woche raus von zu Hause und doch noch in der Nähe: Zeltlager mit Tagesausflügen, Kosten: 99 Euro
- Graffiti-Workcamp in Kenn (04.-08.08./ 12-15 Jahre). Ein ganzes Haus wartet auf Farbe. Gemeinsam mit Graffiti-Künstlern wird die Fassade eines Hauses gestaltet. Kosten: 35 Euro. Anmeldungen und Infos unter www.ferien.kijub.net, per Email ferien@KiJuB.net oder Tel. 06502-5066-450.

Büro geschlossen

Das Büro der Elterngeldstelle in der Kreisverwaltung ist am 21. Juli (Montag) geschlossen. Grund ist eine Schulung der Mitarbeiter/innen.

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle

Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715-240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de



Viel Applaus erhielt die English Drama Group des Gymnasiums Saarburg, die zwei Theaterstücke auf die Bühne brachte. Unter der Regie von Lehrerin Elke Nonn hatten die Gymnasiasten zum einen „Jane Eyre“ nach der gleichnamigen Novelle der britischen Autorin Charlotte Bronte aus dem 19. Jahrhundert in der Bearbeitung von Gerald Murphy einstudiert (Foto). Außerdem führten sie den zeitgenössischen Einakter „Check Please: Take 2“ von Jonathan Rand auf. Rund 20 Schülerinnen und Schüler aus der Mittel- und Oberstufe wirkten als Schauspieler mit, weitere Jugendliche waren hinter den Kulissen im Einsatz. Die Aufführungen waren nicht nur mehrmals auf der Bühne des kreiseigenen Gymnasiums zu sehen. Die English Drama Group, die sich mehrere Monate mit viel Engagement auf die Auftritte vorbereitet hatte, war außerdem beim Schüler-Theaterfestival im Großen Haus des Theaters Trier zu Gast und konnte auch hier einen großen Erfolg und viele begeisterte Zuschauer verbuchen.

Naturpark-Fördermittel

Erhalt und Weiterentwicklung einer attraktiven Kulturlandschaft



Um eine zukunftsorientierte Regionalentwicklung gemeinsam mit der Bevölkerung zu gewährleisten, unterstützt und fördert der Naturpark den Erhalt und die Weiterentwicklung einer regionalspezifischen attraktiven Kulturlandschaft.

Entsprechend dieser Zielsetzung werden vom Land Rheinland-Pfalz jährlich Fördermittel zur Umsetzung des Naturpark-Handlungsprogramms bereitgestellt. Gegenstand der Förderung sind Projekte und Maßnahmen, die den sieben Handlungsfeldern des für die Jahre 2009 bis 2018 beschlossenen Naturpark-Handlungsprogramms entsprechen:

1. Angebote für Bildung und Information zu Natur und Landschaft
2. Maßnahmen zur Sicherung der biologischen Vielfalt
3. Projekte zur naturnahen und naturverträglichen Erholung
4. Mitwirkung bei Landschaftspflege und Landschaftsentwicklung
5. Initiativen zugunsten des nachhaltigen Tourismus
6. Initiierung dauerhaft umweltge-

rechter Landnutzungen

7. Moderation einer nachhaltigen Regionalentwicklung

Die Zuwendungen können je nach Maßnahme bis zu 80 Prozent der förderfähigen Kosten betragen. Für Natur- und Artenschutzmaßnahmen ist eine 100 Prozent-Förderung möglich. Gesetzlich vorgeschriebene Maßnahmen wie beispielsweise Ausgleichsmaßnahmen sind nicht förderfähig.

Antragssteller können Kommunen und Vereine im rheinland-pfälzischen Naturparkgebiet sein. Antragsformulare 2015 sowie das beschlossene Naturpark-Handlungsprogramm sind unter www.naturpark.org in der Rubrik Aktuelles/Downloads verfügbar. Die Förderanträge für 2015 sind bei der Geschäftsstelle des Naturparks Saar-Hunsrück bis zum 12. September 2014 einzureichen.

Weitere Informationen zur Förderung gibt es in der Geschäftsstelle des Naturparks Saar-Hunsrück, Trierer Straße 51, 54411 Hermeskeil, Tel. 06503-9214-0, Susanne Schmid.



Hilfe und Beratung in Krisen- und Notsituationen unter der Tel.-Nr.: 0651 715517.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12.00 bis 24.00 Uhr!

www.psychosozialerkrisdienst-regiontrier.de

DLR informiert Landwirtschaftliche Fachschule mit zusätzlicher Klasse

Am DLR Eifel in Bitburg ist eine zusätzliche Klasse mit der Qualifikation zum/zur „Staatlich geprüften Wirtschafter/in für Landbau“ im Herbst 2014 vorgesehen. Die einjährige landwirtschaftliche Fachschule setzt die Gehilfenprüfung im landwirtschaftlichen oder einem anderen „grünen Beruf“ voraus. Die schulische Weiterbildung wird in modularisierter Form durchgeführt. Die Module werden über zwei Wintersemester 2014/15 und 2015/16 angeboten.

Eine Informationsveranstaltung findet am 30. Juli 2014 um 10:30 Uhr am DLR Eifel, Brodenheckstraße 3, 54634 Bitburg statt. Anmeldeschluss zum einjährigen Bildungsgang ist der 1. August 2014, Information unter Tel. 06561-94800 oder 06561-9480-126.

Energiearmut Einladung zur Diskussion

Nach dem erfolgreichen Auftakt der Reihe „Trierer Energiegespräche“ im März diesen Jahres diskutiert der Förderverein der Energieagentur Region Trier am 22. Juli im 2. Trierer Energiegespräch das Thema „Energiearmut“. Experten tauschen sich darüber aus, wie auch für weniger einkommensstarke Bevölkerungsgruppen eine bezahlbare Energieversorgung gewährleistet bzw. was zur Vorbeugung von Energieschulden getan werden kann. Die Veranstaltung ist kostenlos und findet um 19 Uhr in den Räumlichkeiten des Büros BGHplan, Posthof am Kornmarkt in Trier, Fleischstr. 56-60, statt. Anmeldungen sind per E-Mail an info@energieagentur-region-trier.de oder unter Tel. 0651-1459580 möglich.



Schnupperkursus Imkerei Honigernte für Kinder

Am kommenden Samstag (19. Juli) lädt der Naturpark Saar-Hunsrück um 10 Uhr in Kooperation mit dem Imkerverein Hochwald-Hermeskeil und Umgebung zu einem praxisorientierten „Schnupperkursus Imkerei“ Kinder ab sechs Jahren nach Hermeskeil ein.

In diesem Workshop schlüpfen die Kinder für einige Stunden in die Rolle eines Imkers. Gemeinsam mit einem Experten erleben sie die Honigernte. Dabei werden die Waben geöffnet und der Nektar geerntet. Durch anschließendes Schleudern wird der Honig gewonnen. In Glä-

ser abgefüllt und etikettiert erhält jeder Teilnehmer den geernteten Honig zum Mitnehmen.

Mitzubringen ist eine Schürze. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnahmegebühr beträgt 5 Euro pro Kind inklusive einem kleinen Glas Honig.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine frühzeitige Anmeldung ist in der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Tel. 06503-9214-0 erforderlich.



Amtliche Bekanntmachung

Sitzung Kreistag

Der Kreistag Trier-Saarburg wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 21.07.2014, 17:00 Uhr
in den Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:
Öffentlicher Teil

1. Einführung und Verpflichtung von neuen Kreistagsmitgliedern
2. Verabschiedung und Ehrung ehemaliger Kreistagsmitglieder
3. Mitteilungen des Landrates
4. Satzung des Landkreises über den Beirat für Migration und Integration
5. Wahl der Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses und ihrer Stellvertreter
6. Wahl der Mitglieder des Jugendhilfeausschusses und ihrer Stellvertreter
7. Wahl der Mitglieder des Ausschusses für Schulen, Kultur und neue Medien und ihrer Stellvertreter
8. Wahl der Mitglieder des Bauausschusses und ihrer Stellvertreter
9. Wahl der Mitglieder des Ausschusses für Soziales und Gesundheit und ihrer Stellvertreter
10. Wahl der Mitglieder des Sportausschusses und ihrer Stellvertreter
11. Wahl der Mitglieder des Agrar- und Weinbauausschusses und ihrer Stellvertreter
12. Wahl der Mitglieder des Umweltausschusses und ihrer Stellvertreter
13. Wahl der Mitglieder des Ausschusses für Kreisentwicklung, Wirtschaft und Demographie und ihrer Stell-

vertreter

14. Wahl der Mitglieder des Ausschusses für den öffentlichen Personennahverkehr und ihrer Stellvertreter
15. Wahl der Mitglieder des Ausschusses für Gleichstellung und gesellschaftliche Integration und ihrer Stellvertreter
16. Wahl der Mitglieder des Werksausschusses für die AÖR "Wasserversorgung Saar-Obermosel" und ihrer Stellvertreter
17. Wahl der Vertreter des Kreises für die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Verkehrsverbund Region Trier
18. Wahl der Vertreter des Kreises für den Verbandsausschuss des Zweckverbandes Verkehrsverbund Region Trier
19. Wahl der Vertreter des Kreises für die Regionalvertretung der Planungsgemeinschaft Region Trier
20. Wahl der Beisitzer des Kreisrechtsausschusses
21. Wahl des ehrenamtlichen Beauftragten für Migration und Integration/der ehrenamtlichen Beauftragten für Migration und Integration
22. Informationen und Anfragen

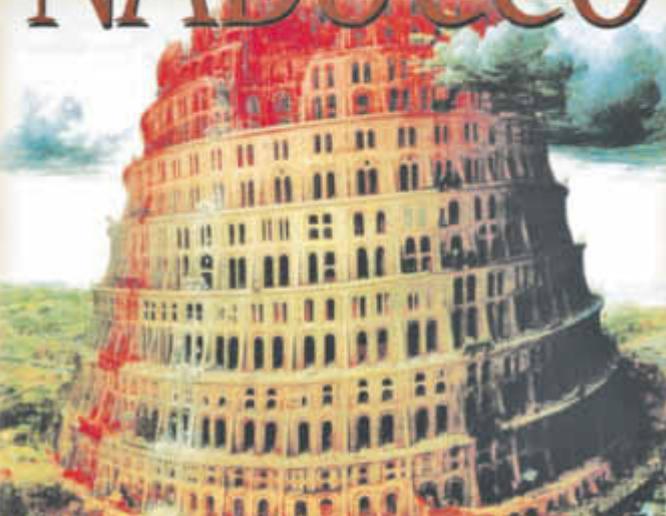
Nicht öffentlicher Teil

23. Förderangelegenheit des Kreises
24. Schulangelegenheit
25. Personalangelegenheit
26. Informationen und Anfragen

Trier, 09.07.2014

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

NABUCCO



Die grosse Freiheitsoper
200. Geburtsjahr von Giuseppe Verdi

Freigelände des Eventum **EVENTUM**

Wittlich - Open Air
27.07.2014 - 20:00 Uhr

Karten bei allen bekannten Vorverkaufsstellen,
und unter www.ticket-regional.de; Tel: 0651 - 9790777

94.7 WITTLICH

Sunny

die Sommerzeitung



Die Gewinner von 2 x 2
Tickets sind:

M. Wagner, Kordel
J. Schmitt, Trierweiler
Adel Tawil

C. Gebauer, Reinsfeld
M. Drees, Witten
In Extremo

A. Kessler, Jünkerath
B. Christian, Langsur
Italianische Nacht

E. Jäger, Trier
M. Rausch, Trier
Thomas Schwab & Band

A. Lysenkov, Orenhofen
B. Bunk, Trier
Jethro Tull's Ian Anderson

M. Theis, Neidenbach
M. Port, Bitburg-Stahl
Donots & Terrorgruppe



Auflösung: Bild 1 - Seite 14 | Bild 2 - Seite 27 | Bild 3 - Seite 17

TREFFPUNKT INZERHOF

Vom 19. bis 20.07.2014

- Samstag, 19.07.2014, ab 15.00 Uhr
- Sonntag, 20.07.2014, ab 11.00 Uhr
- **Samstagabend Livemusik mit Willi Antoni**
- Erleben Sie in froher Runde unsere Weine, Sekte und Gaumenfreuden!

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Winzerfamilie Schmitt-Bläsius

Herzlich willkommen!

Weingut Schmitt-Bläsius • Im Freihof 2 • 54340 Longuich

Mit dem Bus zum Weingenuss



moselbahn



Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

Firmengruppe Schmitz

www.josef-schmitz.de

Schmitz

Hoch- und Tiefbau • Ausbauhaus

Nebensitz Dreis

☎ 06578/806

Großlittgen

☎ 06575/4163

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Ihr Schutzengel bei Tag und Nacht"

DRK Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

DAMIT IHR SOMMER NICHT SONDERBAR RIECHT:
JETZT ZU DEN URLAUBS-WOCHEN BEI RENAULT!*

KLIMA-WARTUNG
AB **59,90 €****

BEI DURCHFÜHRUNG EINER KLIMA-WARTUNG
ERHALTEN SIE EIN BIO-PFLEGESET FÜR DEN
FAHRZEUGINNENRAUM GRATIS!***



* Urlaubs-Wochen bei Renault: Alle Angebote gültig vom 01.06.2014 bis zum 31.08.2014.

** Check der Klimaanlage inkl. Desinfektion bei Verwendung von Renault Klima Cleaner.

Zzgl. Reinluftfilterwechsel und Klimaanlage-Kältemittel. Gültig für Fahrzeuge 5 Jahre und älter.

*** Nur solange der Vorrat reicht

**NIEMAND KENNT IHREN RENAULT
BESSER ALS RENAULT**

DRIVE THE CHANGE



**Raiffeisen Waren-Zentrale Rhein-Main eG
AUTOHAUS RAIFFEISEN**

www.autohaus-raiffeisen.de

WITTLICH

Rudolf-Diesel-Str. 3

Tel.: 06571/6903-184

BITBURG

Dieselstr. 8

Tel.: 06561/9554-0

TRIER

Gottbillstr. 42

Tel.: 0651/82730-0

RENAULT SERVICE: KOMPETENZ UND QUALITÄT ZUM GÜNSTIGEN PREIS

STELLENMARKT

Bildung

Beruf

Erfolg

Zukunft

aktuell

Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Suche zuverlässige
und selbstständig arbeitende
Haushaltshilfe
nach Leiwenz-Zummet.



Telefon 0 65 07 / 7 03 19 21

**Gesucht: Engagierte Hilfe zur
Unterstützung in Wein- und Gästehaus**

Gewünscht: eigenständiges Arbeiten, Blick für Details,
sehr gute Deutschkenntnisse, zeitliche Flexibilität.
Weitere Informationen gerne im persönlichen Gespräch.
450 Euro-Basis, Erweiterung und Ausbau der Stelle
möglich.

Trittenheim/Mosel
Tel.: 06507 9396130, 0160 90668820

Wir suchen eine/n zuverlässige/n
Zeitungszusteller/in
für die Verbandsgemeinde **Schweich** in
Föhren: Waldstr., Hauptstr., Bachstr., Im Maar,
Im Brühl, ...
Fell: Römerstr., Mühlenstr., ...
Schweich: Brückenstr., Im Flürchen, ...
Ensch



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekand, Ditzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kern, Klüsserath, Köwerich, Leiwenz, Longich, Mehning,
Nauzath-Eifel, Pölich, Pösch, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisarchiv der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt
monatlich, Beilagen werden extra vergütet.
Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt.
Wir suchen Schüler/-innen, Rentner/-innen sowie
Hausfrauen/-männer. Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 / 9147-713
oder 06502 / 9147-716

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen
Europaallee 2 • 54343 Föhren





BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Schönwohnen 2014"
der Fa. Möbel Schuh.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Ihr Dach da
steh'n wir drauf!



BEDACHUNGEN
ZIMMEREI - HOLZBAU

www.pauli-dach.de

<p>Büro & Bedachungen: Feldstraße 1B D-54338 Schweich Fon: 0 65 02 / 24 68 Fax: 0 65 02 / 75 10 Mail: bedachungen@pauli-dach.de</p>	<p>Zimmerei & Werkstatt Gewerbegebiet Am Bahnhof D-54338 Schweich Fon: 0 65 02 / 99 58 88 Fax: 0 65 02 / 99 58 89 Mail: zimmerei@pauli-dach.de</p>
---	--

Gesunde Lebensmittel
bei Ihrer regionalen Mühle

Wir führen **alle Mehl-, Saat- und Getreidesorten**
frisch gemahlen und geschrotet, haushaltsgerecht abgepackt

- Dinkel • beta Gerste • viele natürliche Backzutaten



Est. 1330
**Wagner
Mühle**



Dorfstraße 8
54317 Sommerau
Telefon:
06588/1217
Telefax:
06588/988445

Go online! Go wittich.de



Ihr Komfort ist unser Antrieb.

Die automatischen Sektionaltore NovoPort[®] mit patentiertem
serienmäßigen Antrieb.

- TÜV geprüfte Einbruchhemmung*
- 5 Jahre Werksgarantie
- Zertifiziert nach Tore-Produktnorm DIN EN 13241-1
- Vielfältige Auswahl an Farben, Oberflächen und Verglasungen
- Flüsterleiser Torlauf



www.novoferm.de

* bei aut. Sektionaltorsystemen in Standardausführung

Ihr Novoform Partner für Lieferung, Montage und Wartung:

Etges & Dächert Baustoffe

54292 Trier • Metternichstraße 31 • Tel. (06 51) 14 69 90

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0

**Minijob - Partyschiff**

Routinierte, freundliche Servicekraft

nach Schweich gesucht.

Vorzugsweise am Wochenende.

Kontakt: party@telegraaf.de

Mobil: 0172 - 7488488

www.mosel-spassticket.de

Wir suchen ab sofort / nach Vereinbarung:
**eine/n Mitarbeiter/-in für Haustechnik & Garten
 mit entsprechender Berufserfahrung!**

Teilzeitstelle oder auf 450-€-Basis.

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen!

**WEINROMANTIKHOTEL
RICHTERSHOF**

Andrea Mereu

Hauptstr. 81-83

54486 Mülheim/Mosel

Tel. 06534/948-0

**KRÄMER DRUCK**

Wir, die Firma Krämer-Druck GmbH sind ein Familienunternehmen mit über 150 Mitarbeitern an 2 Standorten. Als Unternehmen der Druckbranche haben wir uns auf den Druck von hochwertigen Etiketten für die Wein-, Sekt- und Spirituosen-Industrie spezialisiert. Mit unserer über 60 jährigen Erfahrung und Know-how, sowie einem umfangreichen Maschinenpark haben wir uns in diesem Bereich etabliert.

Zur Erweiterung unseres Betriebes sind wir auf der Suche nach Mitarbeitern (m/w), die an einer langfristigen Zusammenarbeit interessiert sind. Aktuell möchten wir uns in folgenden Bereichen verstärken.

- **Abteilung Qualitätssicherung:**

Als Mitarbeiter der QS-Abteilung sind Sie mitten im Produktionsgeschehen. Ihnen obliegt die Qualitätskontrolle der Produkte sowie die Überwachung der laufenden Produktion. Egal ob Sie aus dem kaufmännischen oder technischen Bereich kommen, von Vorteil wäre, wenn Sie Kenntnisse aus der Druckbranche mitbringen. Wir erwarten eine selbständige, engagierte und qualitätsbewusste Arbeitsweise im 3-Schicht-Betrieb.

- **Druckerhelfer:**

Als Helfer im Druckbereich sind Sie vielseitig einsetzbar. Sie sorgen rund um den Produktionsprozeß für einen reibungslosen Ablauf. So sorgen Sie z.B. dafür, daß die Maschinen immer mit den nötigen Hilfsmitteln versorgt sind. Das Bedienen von Maschinen, stellt für Sie kein Problem dar.

- **Versand / Endkontrolle / Lager:**

Ihre Aufgaben: Als Mitarbeiter in der Abteilung Versand, Endkontrolle & Lager sind Sie zuständig für das ordnungsgemäße Kommissionieren und Verpacken unserer Druckprodukte. Gleichfalls gehört in dieses Aufgabengebiet das Einlagern fertiger Erzeugnisse und Waren. Sorgfältigkeit, Genauigkeit und gewissenhaftes Arbeiten sind in diesem Aufgabengebiet gefordert.

Ihr Profil: Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung, möglichst aus artverwandten Berufen, z.B. Lagerfachkraft. EDV-Kenntnisse der gängigen Office-Software setzen wir voraus. Eine Fahrerlaubnis für Stapler wäre hilfreich.

Unser Angebot: Einen sicheren und modernen Arbeitsplatz bei leistungsgerechter Entlohnung. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) bitte an:

Krämer Druck GmbH · z. Hd. Herrn Franz-Josef Kappes
 Cusanusstraße 19 · D-54470 Bernkastel-Kues
 f.kappes@kraemer-druck.de

LIEBESHAAR

Friseure

**LIEBER ZU LIEBESHAAR.****Wir suchen Friseure in Vollzeit!**

Zur Verstärkung unseres Liebeshaar-Teams suchen wir Friseure, die Haare lieben. Die mit Leidenschaft und Fingerspitzengefühl Looks erschaffen, die die Herzen unserer Kunden im Sturm erobern.

LIEBESHAAR BIETET:

- ein herzliches Team,
- feste Arbeitszeiten,
- übertarifliche Bezahlung und
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten

LIEBESHAAR SUCHT:

- ambitionierte Friseure (Vollzeitkräfte & Meister) sowie Auszubildende, die Menschen und Haare mögen,
- die offen für Neues sind und Herausforderungen lieben

JETZT BEWERBEN BEI:**LIEBESHAAR KENN**

Moseleinkaufszentrum im real-, 54344 Kenn

Tel. 01 51 - 64 42 59 87 E-Mail h.frein@hairkiller.com

www.liebeshaar.de

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Hotel zur Linde

Wir suchen ab sofort:

- Zimmermädchen zur Aushilfe
- Servicekraft zur Aushilfe

Hotel zur Linde Longuich
Telefon: +49 (0) 65 02 / 55 82

**Suchen Servicemitarbeiterin
in Vollzeit**

Wir bieten:

- geregelte Arbeitszeit
- sehr gutes Betriebsklima
- dauerhafte Anstellung

Hotel-Restaurant
Leinenhof
Familie Rosch

54338 Schweich • Tel.: 06502 / 91860
www.leinenhof.com

Für unser neues Logistik-Center suchen wir:

**Qualifizierte Fachkraft für Lagerlogistik
sowie Auszubildende.**

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an

krüger GmbH & CO.KG Gew.-geb. Issel/An der B 53
54338 Schweich-Issel
Telefon: 0 65 02 / 92 10 15

**Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams ab sofort oder
nach Vereinbarung eine**

**Aushilfe für Zimmerreinigung
und Spülküche (m/w)**

Ihre Aufgaben:

- Reinigung der Zimmer, Bäder, Foyer, Frühstücksraum
- Betten machen, Handtücher waschen
- Abräumen und Spülen des Frühstücksgeschirrs
- Mitarbeit in der Spülküche bei Veranstaltungen

Cluesserath-Weiler
Weingut – Gästehaus – Kochschule
Brückenstr. 9 • 54349 Trittenheim
Telefon: 0 65 07 / 50 11
info@cluesserath-weiler.de

Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz



Der Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz (LBM) plant, baut und unterhält ein Straßennetz von insgesamt ca. 18.000 km mit ca. 3.900 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die in der Zentrale in Koblenz, 8 regionalen Dienststellen, 1 Autobahnamt, 57 Straßenmeistereien, 13 Autobahnmeistereien und 1 Fernmeldemeisterei beschäftigt sind.

Für das Ausbildungsjahr 2015 suchen wir für unsere Straßenmeistereien des LBM Trier

• Auszubildende für den Beruf der Straßenwärterin/ des Straßenwärters

Einstellungsvoraussetzung ist die Qualifikation der Berufsreife. Die Ausbildungsdauer beträgt 3 Jahre. Die praktische Ausbildung findet in einer der 70 Straßen- und Autobahnmeistereien im Land Rheinland-Pfalz statt. Berufsschule und überbetriebliche Ausbildung erfolgen zentral in Mayen.

Der Erwerb der Führerscheinklassen C/CE (LKW / LKW mit Anhänger) ist Bestandteil der Ausbildung und Voraussetzung für den erfolgreichen Abschluss.

Wir bitten im Zuge der Bewerbung, um Angabe der favorisierten Ausbildungsstandorte. Eine Liste der Straßen- und Autobahnmeistereien unseres Landesbetriebes erhalten Sie unter www.lbm.rlp.de.

Schwerbehinderte werden bei entsprechender Eignung bevorzugt behandelt.

Im Rahmen des Landesgleichstellungsgesetzes streben wir eine Erhöhung des Frauenanteils an. Wir sind daher an Bewerbungen von Frauen besonders interessiert.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum **8. August 2014** an

Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz
Fachgruppe Personal · Friedrich-Ebert-Ring 14–20 · 56068 Koblenz



Rheinland-Pfalz

Für die Bewerbungsunterlagen stellen Sie uns bitte ausschließlich Kopien zur Verfügung, da Ihre Unterlagen aus organisatorischen Gründen nicht zurückgegeben werden können. Sofern Sie eine Rücksendung Ihrer Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens wünschen, fügen Sie Ihrer Bewerbung bitte einen ausreichend frankierten und adressierten Rückumschlag bei. Wir bitten, von Bewerbungen per E-Mail abzusehen.

Allgemeine Informationen erhalten Sie unter www.lbm.rlp.de.

Neu in Trier-Ehrang (neben Aldi), Ehranger Straße 96

Großauswahl an ausgesuchten, erstklassigen
Gebrauchtwagen mit wenigen Kilometern
in den Preislagen von 3.900,- € bis 15.900,- €.

Tausch, Inzahlungnahme und Finanzierung möglich.

TIX AUTO • Tel.: 06 51 - 96 68 30 88 u. 01 51 / 50 61 20 88

Eine Gelegenheit, die auch Sie interessieren wird! Sichere Geldanlage schon ab 10.000 Euro

und mit Vollkaskoversicherung, kurze Laufzeit.

5% Garantierendite p.a. (steuerfrei im 13. Monat).

Machen auch Sie mehr aus Ihrem Geld, lassen Sie Ihr Geld arbeiten.

Wir zeigen Ihnen wie das geht.

 **TIX UNTERNEHMENSGRUPPE**

in Trier oder Irrel,

Telefon: 06 51 - 46 02 91 11 & 0 65 25 - 9 34 80 95

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU

TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU

HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/ -HAUSTÜREN



Schreinerei
Carsten
Vogel
GmbH

Auf dem Steinhäufchen 6

54343 Föhren · Fon: 06502 / 9329820

Fax: 06502 / 9329830

www.schreinerei-vogel-trier.de



Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **065 02 / 9147-0**

Mehring · Moderne Wohnung

kompl. renoviert, ca. 86 m², 3 ZKB, m. schöner EBK und
HASE-Kaminofen, G-WC, Balkon, Keller, PKW-Stellplatz,
evtl. Gartenbenutzung, ab 01.09.2014 zu vermieten.

Telefon: 0 65 02 / 47 01

Verkaufe altes Winzeranwesen

in Thörnich, Preis VB | ☎ 0 65 07 / 35 71

Schweich / Kenn

3 ZKB, G-WC, Abstellraum, Stellplatz, NR,
Terrasse oder mit Balkon
und Lift in ruhigem und gepflegtem Haus gesucht.

Telefon: 06533 / 1431

Leiwen · Riesling-Weinberg

Flur 15, 838 m², Direktzuganlage,
gegen Gebot zu verkaufen.

Telefon: 01 70 / 5 22 27 78

Föhren, EG-Wohnung

mit sep. Eingang, ab 01.09.2014 oder später, 4 ZKB, Gäste-WC,
100 m², Terrasse, Küche kann günstig übernommen werden

560,- € + NK | ☎ 01 60 / 6 69 70 29

Ihre sichere Geldanlage



Energie: Ausweistyp: Bedarfsausweis, Träger: Gas, Bedarf Wärme/Strom: 44,5 kWh/(m²a)/n.v.

Pflegeappartements in Saarbrücken-Klarenthal:

Erfolgreich mit Sachwerten, hoher Rendite & Steuervorteilen

- ✓ Höchste Sicherheit durch Staatsgarantie & 20 Jahre Mietvertrag
- ✓ Sorglos-Immobilie durch Abgabe aller Aufgaben an den Betreiber

Terago GmbH · Tel. 0800 - 083 7246 · info@terago.de



J. Pitzer

Bagger- &
Radladerarbeiten
Pflasterbau

Klemensstraße 6
54292 Trier

Telefon: 06 51 / 20 98 99 05

Mobil 01 75 / 4 47 15 53

e-mail: gartenbau-pitzer@web.de

www.pitzer-bau.de

Schweich, DG-Wohnung

3 ZKB, Gäste-WC, Abstellraum, ca. 72 m², Balkon, Stellplatz,
Kellerraum, zu vermieten, KM 500,- € + NK

Tel. 0 65 02 / 25 12

Jörg Gans

Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
 Neustraße 27 · 54317 Kasel

Banck & Schömann
 Metallbau - Schlosserei



Markisen
Terrassenüberdachungen
Geländer
Tore

Eichenstraße 54
54516 Wittlich-Neuerburg
 Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24
www.banck-schoemann.de

- Termine nach Vereinbarung -

LW-Service auf einen Klick:  www.wittich.de

Wir machen Urlaub
 vom 28.07. bis einschl. 16.08.2014



Ihre Bäckerei-Konditorei
Göbel
 Hauptstraße 36 • 54343 Föhren
 Telefon: 0 65 02 / 27 12
 Fax: 0 65 02 / 93 50 52

unentbehrlich für alle

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Angebote ab dem 16.07.2014"

der Fa. Kessler Bierverlag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de

Volltreffer



NEU: Vereinsanzeigen
 für fast jeden Anlass

www.wittich.de/vereine

Sie haben Probleme mit Ihrer Steuererklärung?

Wir erstellen Arbeitnehmern und Rentnern die Einkommensteuererklärung im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit.

Lohnsteuerhilfverein e.V., Beratungsstelle: Astrid Bales
 Zum Burgberg 4 • 54528 Salmtal
 Tel.: 0 65 78 - 9 84 19 10 • Tel.: 01 71 - 2 64 49 57

Mein Urlaub ist zu Ende!

Ab Dienstag, 22.07.2014 bin ich wieder für Sie da!

Ihr Friseur *Le Figaro*
 Longuich, Bahnhofstr. 8 • Telefon: 0 65 02 / 12 31

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Wir reparieren mit Bosch know-how"

der Fa. Wagner GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Das Dorf im Zelt"

der ARGE Feller Markt.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Amtsblatt Schweich



HALLO!

Ich berate Sie gerne...

bei Anzeigenwerbung,
 Sonderbeilagen,
 Privat- und
 Geschäftsanzeigen



Oliver Schmitz

Rufen Sie an:

01 51 - 16 30 54 05

0 65 02 - 91 47-269

oder senden Sie mir eine Mail:

o.schmitz@wittich-foehren.de

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
 Heimat- und Bürgerzeitungen



ERFOLGREICH
 DURCH WERBUNG



Renovierungs-

Aktion: UND WEITER GEHT'S!

Viele Ausstellungsstücke bis zu **50%** reduziert!*

10% BodenRausReißRabatt auf alle Neubestellungen!**

Der Sommer ist da, Sommerlaune auch bei City-Polster in Trier Quint, denn auf 2 von insgesamt 4 Etagen liegt bereits der neue Boden!

Betritt man das Möbelhaus in Trier Quint lässt sich gleich erkennen – hier hat sich was getan!

„Wir sind stolz und freuen uns, mit welchem Elan unsere Tochter Angela unermüdlich damit beschäftigt ist, die Ausstellung zu verschönern! Stillstand – ist für Angela ein Fremdwort.“ Judith Bücher, Geschäftsführerin.

Und so geht es in den nächsten Wochen auch bei

heißen Temperaturen weiter. Das ist Ihre Chance sich schnell noch einen der vielen **stark reduzierten**, sofort lieferbaren **Gemütlichkeitsbringer** zu sichern. Auf 2 Etagen muss der Boden noch erneuert werden und so warten noch viele aktuelle, bis zu **50% reduzierte Modelle** auf Ihren neuen „Besitzer“.

Und sollte kein passendes Ausstellungsstück für Sie dabei sein, gibt auch weiterhin **10 Prozent Boden RausReißRabatt** auf alle Neubestellungen!

Wer sich jetzt nicht auf den Weg macht – verpasst etwas!

* Auf die gültigen Listenpreise.

**Ausgenommen MDS Werbeware, Musterring und Ware mit Preisbindung. Gilt nur bei Neuaufträgen auf den gültigen Listenpreis.

City-Polster Trier GmbH
Koblenzer Straße 5
54293 Trier-Quint

Tel.: 0651 - 644 65
www.citypolster.de

City-POLSTER  **Trier GmbH**
Was wir machen - sitzt!

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

HOFFEST
18. bis 21. Juli 2014

WEINATRIUM

Wallerath
WEINATRIUM

FREITAG 18.07.2014
ab 19:00 Uhr
Wer Lust verspürt...
„Wein-
präsentation“
mit kulinarischem
Fingerfood
Preis 35,- Euro pro Person
Wir bitten um Reservierung

ab 20:00 Uhr
„Große
Weinparty“
Livemusik mit der
School Big Band
Kleine Speisekarte

SAMSTAG 19.07.2014
ab 15:00 Uhr
Kaffee und Kuchen
ab 20:00 Uhr
Livemusik mit
„Er+der
kleine Prinz“

SONNTAG 20.07.2014
ab 12:00 Uhr
Mittagstisch
mit kulinarischem aus
der Winzerküche
ab 15:00 Uhr
Kaffee und Kuchen

WEINATRIUM

Weinatrium Wallerath OHG | Beate und Thomas Wallerath | Bahnhofstr. 25 | 54338 Schweich | Tel. +49 (0) 65 02 / 55 54 | www.weingut-wallerath.de




Küchen Kirch GmbH
Gewerbegebiet
Waldrach bei Trier
06500 - 443
www.kuechen-kirch.de

lebensmittelpunkt.

Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...

GESCHENKEVITRINE
WEINHAUS TRITHEMIUS

– ENDSPURT –
Alles muss raus, nochmals radikal reduziert.
Nur noch bis zum 30. Juli 2014 geöffnet.
Bitte Gutscheine einlösen.

Öffnungszeiten: Di. & Fr. 9.30–12.30 Uhr & 14.00–18.00 Uhr
Mi. & Sa. 9.30–12.30 Uhr · Mo. & Do. geschlossen
Moselweinstraße 21 • 54349 Trittenheim • Tel. 06507 / 70 25 295

Ihr Partner für
Anzeigen nach Maß!



Geben Sie Ihre Anzeige für

Schweich

schnell und einfach im Internet auf
WWW.WITTICH.DE

SCHLAFWERK
Matratzen Systeme & Wasserbetten

Bei uns liegen Sie richtig!



Boxspring
Naturlatex
Kaltschaum
Federkern
Gelmatratzen
Luftbetten
Wasserbetten

TEMPUR

exklusiv bei uns

Ergo-
Therapeutische
Fachberatung

Qualitäts
Garantie

SCHLAFWERK TRIER
St. Barbara-Ufer 1
(Ecke Römerbrücke)
54290 Trier

Fon: 0651 - 460 88 00

SCHLAFWERK - TRIER.DE

PRAXIS FÜR NATURHEILKUNDE & KOMPLEMENTÄRMEDIZIN

- Traditionelle chinesische Medizin
- Chiropraktik
- Allgemeine Naturheilverfahren
- Betriebliche Gesundheitsförderung

HEILPRAKTIKER PANAGIOTIS VAFIADIS

Römerstr. 7

54347 Neumagen-Dhron

Telefon: 06507 / 7026990

www.chiropraktik-tcm.de

sommerleicht genießen

vom 21. bis 26. Juli 2014

Von Montag bis Mittwoch

Hackfleisch

4,99 EUR/1 kg

Wiener Rahmpfanne

0,89 EUR/100 g

vom extra mageren Schweineschinken geschnitten

Riesenspieße

0,89 EUR/100 g

vom mageren Schweinebauch

Gyros-Steaks

0,89 EUR/100 g

vom saftigen Schweinenacken, mariniert

Zwiebelfleischkäse

0,89 EUR/100 g

auch zum Selberbacken für zu Hause

Rostbratwürstchen

0,99 EUR/100 g

mit Majoran verfeinert

Tortellinialat

0,89 EUR/100 g

natürlich hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag:

Rinderrouladen

10,99 EUR/1 kg

Grillen vom Fachmann.

Größte Grillauswahl in der Region.



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.

wo man die Liebe noch schmeckt...

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Ruwerfest 2014"
der Fleischerei Haag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Sonntags Schautag
von 13 bis 17 Uhr!

(Keine Beratung, kein Verkauf)

Flach
Bad und Heizung

Einfach besser baden!

Bäder perfekt sanieren – modernisieren – oder
einfach neu bauen. Flach erfüllt Ihre **Badträume.**

Flach GmbH in Schweich
Tel. +49(0)6502-9138-0
www.flach-schweich.de

